TENDENCIA®

El Arte de Viajar por Baja California Sur

BISBEE'S BLACK & BLUE

OCT 21/2014









LOS CABOS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 3

NOV 12-16 / 2014



Sabor a Cabo

DIC 06/2014



MUSIC • SURFING • TRIATHLON • CUISINE • ART • GOLF • FISHING



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.



Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa

TENDENCIA®
El Arte de Viajar

Dirección General
Claudia V. del Pino Peña
claudia.delpino@tendenciamagazine.com

Asistente Dirección
Ana Erika Espinoza Antillón
ana.antillon@tendenciamagazine.com

Coordinación Editorial
Jessica Jacqueline Hernández
jessica.hernandez@tendenciamagazine.com

Editor Inglés
Ronald S. Klein

Editor Español
Yana Aguirre
yana.aguirre@tendenciamagazine.com

Dirección de Arte
Juan Manuel Peña Mendoza
juan.pena@tendenciamagazine.com

Diseño Gráfico
Heriberto García Carmona
heriberto.garcia@tendenciamagazine.com

Colaboración Especial
Gustavo C. Mendoza
gustavo@sergus.com.mx

Fotografías
Daniel Jireh
daniel@danieljireh.com

Dirección de Comercialización
Ma. del Socorro García Domínguez
soco.garcia@tendenciamagazine.com

Gerencia Planeación Comercial
Lorena Mejía Leyva
lorena.mejia@tendenciamagazine.com

Gerencia Ventas y Mercadotecnia
Astrid Castañeda Ruiz
astrid.castaneda@tendenciamagazine.com

Ejecutiva de Ventas-Los Cabos
María Elena Flores Cervantes
maria.flores@tendenciamagazine.com

Ejecutiva de Ventas-La Paz
Itzel Loya García
itzel.loya@tendenciamagazine.com

Dirección Marketing Digital
Bea Mejía
bea.mejia@tendenciamagazine.com

Diseño Gráfico & Social Media
Gerardo Montaño Ruiz
gerardo.montano@tendenciamagazine.com

Distribución

Nadia González Mejía	Guadalajara
Sara Sánchez	México
Eddie Luna/Elics Travel	Monterrey
Revista Mujer Actual	Tijuana-Ensenada-San Diego
Martha Olivia Beyer Pérez	Cancún
Marco Antonio Ahumada	Hermosillo
Hilda Hernández	Chicago
Miriam Rebling	Nueva York
Consejo de Promoción Turística	Los Ángeles
Relaciones Públicas	Aeropuerto John Wayne, Orange County, CA.

TENDENCIA EL ARTE DE VIAJAR, Año 2014, No. 21, julio a agosto, es una publicación bimestral editada por Pleamar Cultural, S. de R.L. de C.V., Hidalgo S/N Local 3 entre V. Carranza y A. Obregón, Col. Matamoros, Cabo San Lucas, Baja California Sur, CP 23468, teléfono (624) 104-3516, http://www.tendenciamagazine.com/ <http://www.tendenciamagazine.com/> . Editor responsable: Claudia Veronica del Pino Peña. Reservas de Derechos al Uso Exclusivo No. 04-2012-101712221000-102. ISSN: En trámite; ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Licitud de Título y Contenido No. 15906, otorgado por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Impresa por MBM IMPRESORA, S.A. DE C.V., Mirador 77, Ampliación Tepepan 16020, Xochimilco, México, Distrito Federal. Este número se terminó de imprimir el 30 de septiembre del 2014 con un tiraje de 10,000 ejemplares.



Rámuri

RESTAURANT

At Rámuri, we offer the creative gastronomy of our kitchen and the craftsmanship of our artisan beer, which together create an altogether distinctive dining experience.

Blvd. Lázaro Cardenas #11, Downtown Cabo San Lucas.
Reservations: (624) 143-3571 | informes@cervezaramuri.com

www.cervezaramuri.com

Carta Editorial

A Note From The Editor

Cada vez son más exitosas las convocatorias a los festivales temáticos o especializados que se emprenden en Baja California Sur, como son los eventos cinematográficos, gastronómicos, deportivos, musicales y culturales. Los organizadores han encontrado en estos destinos todo lo necesario para llevarlos a cabo dentro de un marco turístico de elegancia y distinción.

En Tendencia, El Arte de Viajar nos dimos a la tarea de recabar la información de los festivales más representativos para desarrollar un Calendario Anual de Eventos. Considere la posibilidad de tomarlo como referencia para la planeación de sus próximas vacaciones, y disfrute este bello Estado donde la atención al detalle es nuestro principal objetivo.

¡Bienvenidos!

Festivals with themes such as films, food, sports, music, and culture have become more and more successful in Baja California Sur. Festival organizers have also found everything necessary here for events to take place with elegance and distinction.

At Tendencia, El Arte de Viajar we took on the task of collecting information on the most representational festivals to develop an Annual Calendar of Events. Consider it a tool for planning your next vacation. We want you to enjoy this beautiful state where attention to detail is our main goal.

Welcome!



Claudia V. del Pino Peña
Dirección General

Grand Solmar
LAND'S END
Resort & Spa Cabo San Lucas

THE ULTIMATE LAND'S END RESORT IN CABO!!!



Condé Nast Traveler GOLD LIST 2014
THE WORLD'S BEST PLACES TO STAY

BOOK ONLINE OR CALL TOLL FREE FOR OUR LAND'S END SPECIALS

Find Us: / *Solmar Resorts* / *Solmar Resorts*

SOLMAR HOTELS & RESORTS Avenida Playa Grande #1 Cabo San Lucas, BCS Mexico 23450
Ph (624) 145 7575 · Fax (624) 143 6655 · Toll Free USA (800) 344 3349 · US Ph (310) 459 9861
US Fax (310) 454 1686, **E-mail: reservaciones@solmar.com.mx , www.solmar.com**
http://www.solmartravelexperts.com/

Solmar HOTELS & RESORTS

COLABORADORES
GUEST CONTRIBUTORS



Gabriel Fonseca Verdugo



Brian McCallen



Jesús Manuel Corral González

CONSEJO EDITORIAL
EDITORIAL BOARD

Armando Figaredo Cantú
Cristina Rodríguez Bremer
Enrique Hambleton
Fernando Azcona Lizárraga
Gabriel Fonseca Verdugo
Harumi Fujita
Jesús Manuel Corral González
Oscar Ortiz García
Ricardo Ampudia
Severino Gómez
Yandi Monardo

In the Four Corners of Los Cabos

One of the elements that distinguishes Sheraton Hacienda del Mar Golf & Spa Resort is its colonial-style architecture mimicking a 16th century Mexican Hacienda.



As you walk the beautiful 28 acres of the Resort, you feel emerged in a warm, tranquil village setting of the past. However every so often this village becomes a little more colorful.

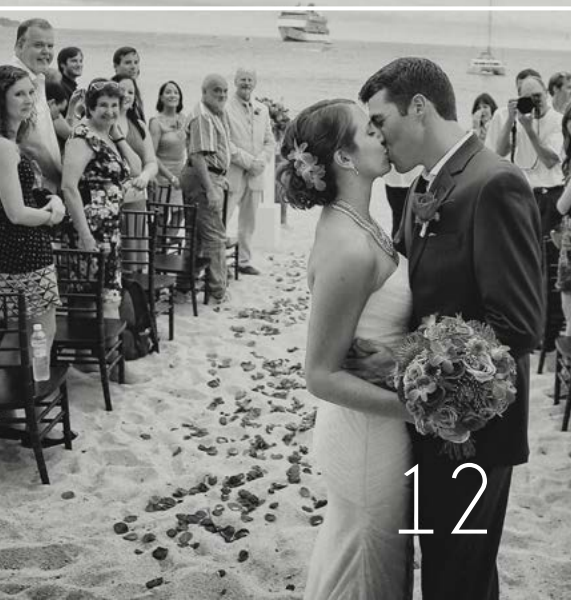
Such was the case on this early-summer afternoon when the Resort hosted 400 guests with a Mexican Pop Culture theme party incorpo-rating an 18 foot tall wrestling mask entrance, colorful lines of sus-pended perforated paper, chalupa-styled rafts, loteria-inspired food stations and highflying, masked wrestlers.
The event is mounted around the beautiful, curved, De Cortez pool deck with the wrestling ring placed in front, on the beach. A slightly raised portion of the pool was the perfect landing point for a transparent stage giving the impression that the live band is actually playing on the water.



The rousing event featured 11 food stations dispersed throughout the venue allowing guests to mingle and interact while discovering exquisite flavors at each turn. Once the sun set over the Sea of Cortez, warm wash lighting and LED illumination painted the pool deck while a gobo
image of a wrestling mask was projected onto the sand of the beach. It was a remarkable evening, but perhaps even more impressive was the return to tranquility at sunrise when all the party favors and décor had been put back into their boxes. Sheraton Hacienda del Mar continues to provide its groups reasons to come back again and again.

Sheraton Hacienda del Mar Golf & Spa Resort Los Cabos features 270 spacious guest rooms, five swimming pools, two Five-Star Diamond award-winning restaurants (Pitahayas & De Cortez Mezquite Grill), 18,000 square feet of flexible meeting space and charming outdoor event venues for conventions, incentives and weddings. The Resort is surrounded by the Cabo del Sol Ocean Course by Jack Nick-laus. www.sheraton.com/loscabos

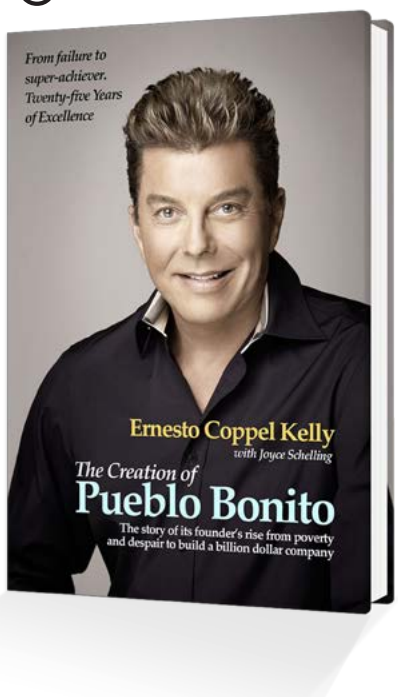
CONTENIDO







106





VIAJANDO 12
Traveling
Jesús Corral

LA ENTREVISTA 18
Interview
Eduardo Segura

LAS FIESTAS TRADICIONALES 22
Traditional Festivities
Gabriel Fonseca

LEYENDA 104
Legend

LITERATURA CALIFORNIANA 106
Californian Literature

CONTENT



Golf En Los Cabos: Información General E Historia 108

Golf in Los Cabos: General Information & History

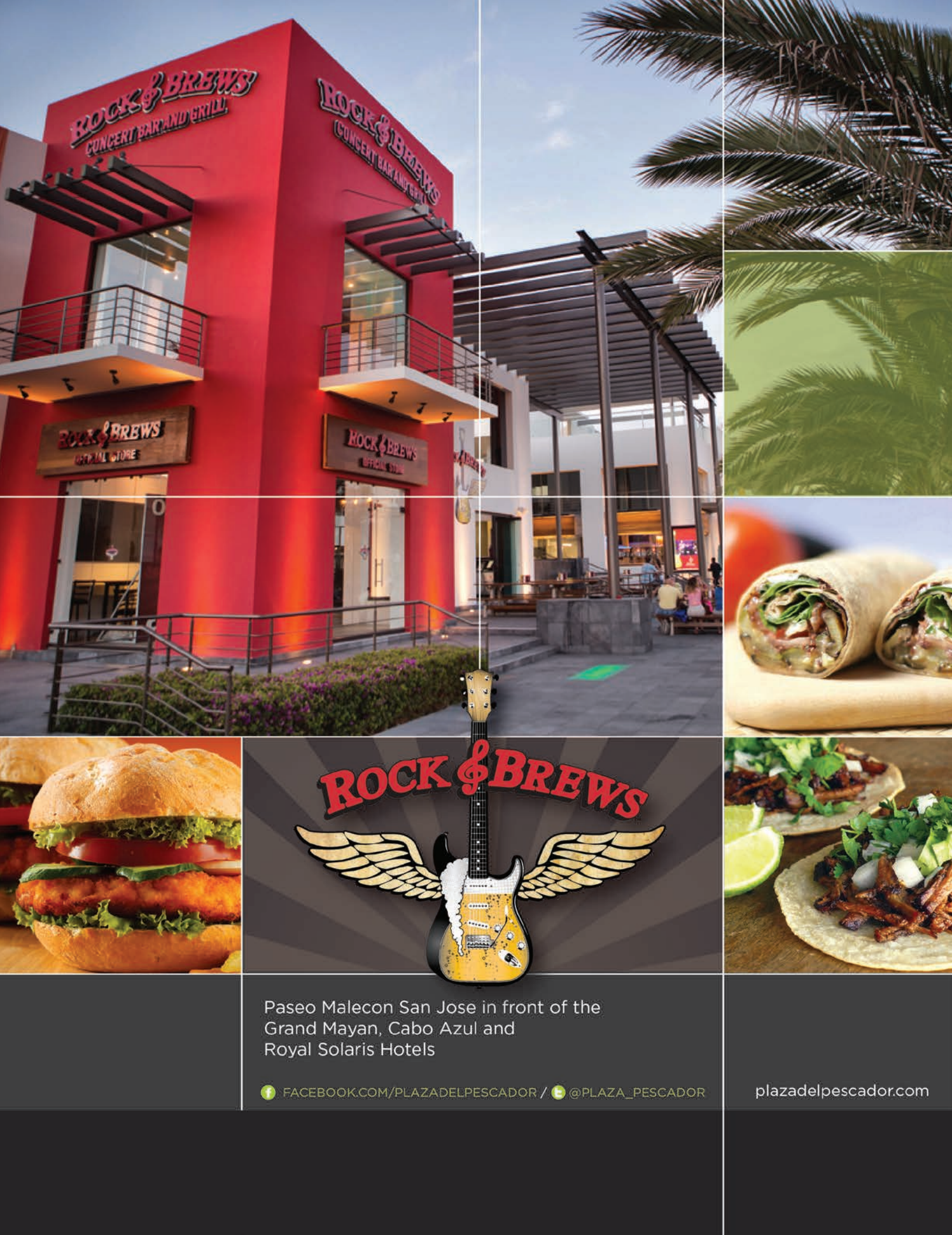
Pisando Firme 112

Stand Strong

EVENTOS 2014







ROCK & BREWS

Paseo Malecon San Jose in front of the
Grand Mayan, Cabo Azul and
Royal Solaris Hotels

FACEBOOK.COM/PLAZADELPESCADOR / @PLAZA_PESCADOR

plazadelpescador.com



IN THE HEART OF THE HOTEL ZONE
SAN JOSE DEL CABO

GELATERIA Per TUTTI
TEN TU TACO
sportia
Boutique Mint Salon
La Forchetta
GoMéxico
Bueno, bonito y barato .travel
100% natural restaurantes
CR CONSTRUCCION ARQUITECTURA INGENIERIA
SRE EXCHANGE los cabos, mexico | real estate
11:11 DISCO ROOM
fish therapy
LifeFitness interactive fitness solutions
R&B
6 LA GALERIA
spicy tuna SUSHI BAR
Gloria Jean's COFFEES
mr buho
CABO GOURMET
Wellness Corner Reflex!
JAZZ TAPAS BAR
Surfsipuedas
LA LIBRERIA BOOKS, MAGAZINES & MAPS
Solid Silver JEWELRY FACTORY





Plaza del Pescador
SAN JOSE DEL CABO

SHOP WINE & DINE





Proud sponsor and host for the:

SAN JOSE JAZZ WEEKEND

FEB. 13 - 14, 2015

VIAJANDO TRAVELING

Por Jesús Corral



En México cada pueblo o comunidad tiene celebraciones, y el tamaño de las mismas no está ligado a su importancia, a menudo son rituales religiosos, otros de carácter político o histórico y algunas más, están dedicados a la cosecha, como es el Festival del Mango de Todos Santos o la Feria de la Pitahaya en Miraflores.

Every town and state has their celebrations and the size does not compete with the importance. They are often religious rituals, others are political or historical and some are even dedicated to fruit, such as the Festival del Mango or Feria de la Pitahaya.

Una de las expresiones más diversas y folclóricas de la cultura mexicana se representa a través de sus ferias. Estas ceremonias en muchas ocasiones son preparadas con un año de anticipación. No se podría entender a Pátzcuaro sin el Festival de Todos los Santos y el Día de Muertos, o a Oaxaca sin la Guelaguetza. Y así, cada Estado diferencia y enriquece el acervo cultural de nuestro país, que es reconocido en todo el mundo.

Baja California Sur no es la excepción, a pesar de ser un Estado joven en cuanto a su constitución política y de baja densidad poblacional, cada pueblo y municipio tiene sus propias fiestas patronales que incluyen música, comida regional y expresiones de arte. En ocasiones se festejan hasta por 10 días.

Así como hay fiestas de tradición ancestral, hay eventos que se han institucionalizando recientemente y son parte del calendario que atrae tanto a turistas como a la población local.



One of the most diverse and folkloric expressions of Mexican culture is depicted through festivals and events. These are ceremonies that are performed on a repeated basis and anticipation and preparation often begin an entire year in advance. We wouldn't be able to understand Patzcuaro if it weren't for the All Saints Day and the Day of the Dead, or Oaxaca without the Guelaguetza (an annual indigenous cultural event where the celebration centers on traditional group dancing in costumes). Each state is different and enriches the cultural heritage of our country so well recognized worldwide.

Baja California Sur is no exception. Even though it is young by a political definition and has a low population density, every village and town has their festivals which include music, regional food and expressions of art that are sometimes celebrated for as many as 10 days.

Just as there are traditional ancestral celebrations, there are more recent events that have been institutionalized and are part of the calendar that attract both tourists and locals.





Hay varios eventos internacionales que se celebran año con año como el tradicional Bisbee's Black & Blue Tournament, que tiene 30 años de historia y está catalogado como el más grande del mundo. Otros torneos igual de importantes son los de golf, aunque en su mayoría son eventos privados.

There are several international events that take place every year, such as Bisbee's Black & Blue fishing tournament. The event has a 30 year history and is the largest of its kind in the world. Another equally important attraction is golf and, as a result, various tournaments are held here. Even though most are private, they are significant and have worldwide appeal.

LOS FESTIVALES GASTRONÓMICOS, DE ARTE Y DE CINE, JUNTO CON TORNEOS DE SURF Y OTRAS COMPETICIONES DEPORTIVAS SON MÁS EJEMPLOS DE PROGRAMAS QUE EXITOSAMENTE SE ORGANIZAN EN EL ESTADO.

The many film, art, and cooking festivals, along with surfing and other sporting competitions are more examples of successfully organized events in the state.





THE ONLY NATURAL ENVIRONMENT DOLPHINARIUM IN LOS CABOS!

DOLPHIN DISCOVERY®

SWIM WITH DOLPHINS

AT SAN JOSE DEL CABO



MEET THE ONLY BABY DOLPHINS BORN IN LOS CABOS



tripadvisor® *"A Wonderful place to Experience Dolphins"*
Certificate of Excellence 2014

Call Center:

(624) 105 2954 • (624) 105 2964 • (624) 105 2984

WORLDWIDE LEADER IN DOLPHIN SWIM PROGRAMS

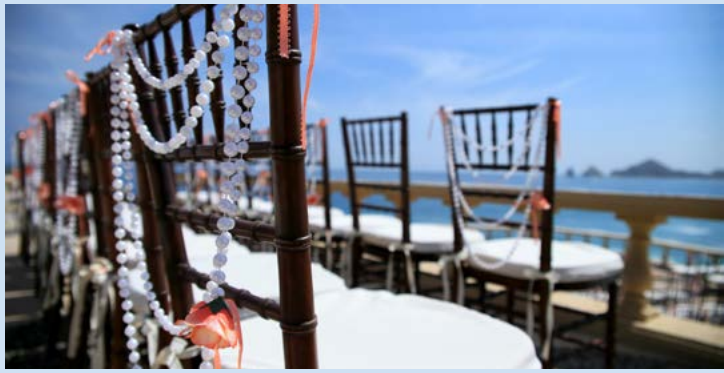
LOS CABOS · VALLARTA - NAYARIT · MEXICO CITY · CANCUN · RIVIERA MAYA

www.dolphindiscovery.com

@dolphin_swim









Asimismo, sus características geográficas y climatológicas hacen de Baja California Sur una de las sedes favoritas para grupos y convenciones, que han incluido grandes acontecimientos internacionales como la celebración del Foro de Cooperación Económica Asia - Pacifico (APEC) y la Cumbre del G20. Eventos que tuvieron difusión internacional y cobertura en todos los medios de comunicación.

Cadenas televisoras como ESPN, FOX, Sony, ABC, CBS y NBC constantemente dan difusión a los eventos deportivos que se celebran en los diferentes destinos de la península.

Si usted es un amante de la buena cocina, en Los Cabos, Todos Santos y La Paz podrá disfrutar de festivales gastronómicos que le dejarán un grato sabor de boca e interés por regresar.

In addition, the geography and climate of Baja California Sur make it a favorite for hosting meetings and conventions. That includes major international events such as the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) and the G20 Summit in Los Cabos. These events were covered by all media and received international interest.

What's more, ESPN, FOX, Sony, ABC, CBS, NBC and other major television networks constantly broadcast sports events held in different locations on the peninsula.

If you are a lover of fine cuisine, Los Cabos, Loreto, Todos Santos and La Paz hold festivals that will leave a pleasant taste in your mouth and have you eager to return.

Romeo & Julieta
Ristorante

Traditional Italian Cuisine in a unique Atmosphere.

The best place for your special events

We have special events menus, private and patio area.
Ask for prices and information at relpublicas@solmar.com.mx

El mejor lugar para realizar tu evento

Contamos con menús personalizados, diferentes áreas, salón privado, estacionamiento privado así como equipo de audio y bocinas.

Monday thru Sunday from
8:00am to 11:00 pm
Located at corner of Marina Boulevard
and Subida del Cerro Street
Cabo San Lucas, B.C.S.
Air conditioned & Parking

Reservations: (624) 143-0225
reservations@restaurantromeoyjulieta.com
www.restaurantromeoyjulieta.com

FOLLOW US ON

25 YEARS
















LOS CABOS
FIDEICOMISO
DE TURISMO

LA ENTREVISTA
INTERVIEW

EDUARDO *Segura*

Es apasionado de los deportes de aventura y la industria de la hospitalidad, ambas actividades las ha podido combinar a lo largo de su trayectoria turística. Sus pasatiempos son el ciclismo de ruta y montaña, el aeromodelismo y el buceo, que puede practicar en Los Cabos gracias a los atractivos naturales del entorno.

Eduardo is passionate about adventure sports and the hospitality industry. He has been able to be associated with both over his career. Eduardo's hobbies include cycling and mountain biking, model airplanes and diving. Thanks to the natural environment of Los Cabos, he can enjoy them all.

Nacido en la Ciudad de México. Descubre su interés por el turismo, después de estudiar algunos años la carrera de derecho y participar brevemente en la política por influencia de su padre. El inicio de Eduardo en la hotelería es una historia muy parecida a quienes son conquistados por esta industria; sus áreas favoritas son el desarrollo de proyectos nuevos como aperturas y remodelaciones, además, alimentos y bebidas.

Recibe una beca en el extranjero para estudiar una maestría en la Universidad de Cornell en Ithaca, NY y posteriormente un postgrado en Lausana, Suiza. Al regresar se une al grupo Camino Real, cadena hotelera donde trabaja por 16 años en diferentes épocas. Después tiene una invitación para integrarse al Club Maeva en Manzanillo, donde conoce dos áreas importantes que estaban surgiendo en la industria turística, tiempo compartido y todo incluido.

Gracias a la cercana amistad que tiene con Ricardo Farcas, unida además por la afición de ambos por los deportes extremos, surge la oportunidad de participar en la apertura de la empresa Cabo Adventures, empresa ya consolidada en Puerto Vallarta. Es entonces cuando Eduardo se separa de la hotelería y llega a Los Cabos, hace 8 años.

Funge como Director del Fideicomiso de Turismo de Los Cabos desde hace 3 años. Reconoce el potencial de este destino para el turismo de lujo y le entusiasma el desafío que esto implica. Por ello, ha estado enfocado en la vinculación entre gobierno e iniciativa privada para alcanzar los objetivos.

Born in Mexico City, Eduardo discovered his interest in tourism after studying a few years in law school and briefly participating in politics under the influence of his father. Eduardo's start in the world of hotels was very similar to others who were conquered by the hospitality industry. Development of new projects as well as food and beverages are his favorite areas of interest.

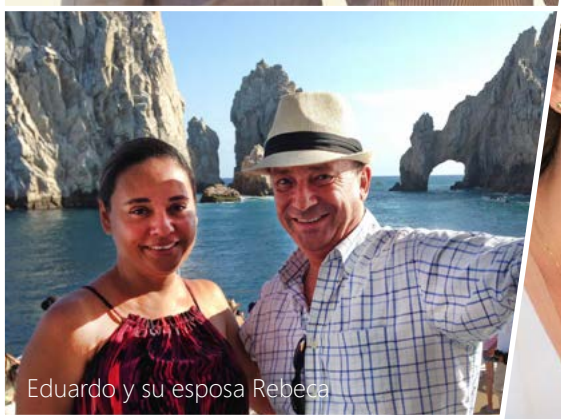
Eduardo received a scholarship to study abroad at Cornell University in Ithaca, New York then finished his education in Lausanne, Switzerland. When he returned to Mexico, he joined the Camino Real group and worked 16 years for the hotel chain. Eduardo then received an invitation to join Club Maeva in Manzanillo where he was introduced to two emerging areas of hospitality, all-inclusive and timeshares.

Thanks to a close friendship with Ricardo Farcas, with whom he shared a love of extreme sports, Eduardo had the opportunity to participate in the opening of Cabo Adventures, a company that was already established in Puerto Vallarta. It was then that Eduardo separated from the hotel industry and arrived in Los Cabos. That was eight years ago.

Eduardo became Director of the Los Cabos Tourism Board three years ago. It is a challenge that excites him because he recognizes the potential for luxury tourism in this destination. It's for this reason he has been focused on the link between government and private enterprise.



Eduardo y Rubén Reachi


Eduardo y su esposa Rebeca


Eduardo y sus hijas Paola y Lorena

EDUARDO *Segura*

"Se ha trabajado en conjunto para lograr definir prioridades, identificar los mercados naturales, así como los emergentes. Sin lugar a dudas, la suma de voluntades del Comité Técnico del Fideicomiso, la Asociación de Hoteles, la Asociación de Tiempos Compartidos y la Secretaría de Turismo Estatal son fundamentales. Se ha implementado un plan estratégico de mercadotecnia en base a las necesidades detectadas por los subcomités en cada segmento de mercado, logrando así un presupuesto detallado y estructurado, siempre observando las tendencias en el turismo".

"Los Cabos se consolida como uno de los destinos de mayor crecimiento en 2014. La conectividad de aerolíneas internacionales se incrementó, la ocupación hotelera aumentó la estancia promedio y se logró la mejor tarifa hotelera, se han superado las expectativas"

La filosofía personal de Eduardo se basa en la constancia y consistencia de sus acciones, en congruencia con sus convicciones. Considera que ha aprendido de todas las personas que ha tratado, cada una ha aportado a su experiencia de vida. Su esposa Rebeca y sus dos hijas, Paola y Lorena son su alegría. En los planes a futuro está la posibilidad de emprender un negocio familiar.

"We have worked together to define priorities and to identify existing and emerging markets. Without doubt, a combined effort by the Technical Committee of the Board, the Hotels Association, the Timeshare Association and the State Secretary of Tourism is critical. A strategic marketing plan has been implemented based on the needs identified by the subcommittees in each market segment. A detailed and structured budget has also been developed with a constant eye on the trends in tourism."

"Los Cabos is one of the fastest growing destinations of 2014. International airline connectivity, hotel occupancy, the average hotel stay and the best average rate have all exceeded expectations."

Eduardo's personal philosophy is demonstrated by the constancy and consistency of his actions in congruence with his convictions. He believes he has learned from everyone he has met, all have contributed to his life experience. His wife, Rebecca, and his two daughters, Paola and Lorena, are his joy. They are why the possibility of starting a family business may be in his future.

NUESTRA PARRILLA SUDAMERICANA

"ES UNA MEZCLA DEL TRADICIONAL BRASERO ARGENTINO Y LA PARRILLA BRASILEÑA CON SUS DIFERENTES ALTURAS; LO MEJOR DE AMBOS MÉTODOS PARA LOGRAR UN PRODUCTO DIFERENCIADO"

TEMPLO













OUR SOUTH AMERICAN GRILL

"IT'S A MIX OF TRADITIONAL ARGENTINE BRAZIER AND BRAZILIAN GRILL. THE BEST OF BOTH METHODS OFFERS A DELICIOUSLY UNIQUE RESULT."

Calle Miguel Hidalgo S/N
Entre calles 12 de Octubre y Obregón
Cabo San Lucas Tel. (624) 143-6926
/templocabo

www.templocabo.com

GABRIEL FONSECA

DOCUMENTALISTA | DOCUMENTARIAN

LAS FIESTAS TRADICIONALES

TRADITIONAL FESTIVITIES



CELEBRAR ES UNA CONDICIÓN HUMANA. A LO LARGO Y ANCHO DE ESTE PLANETA, LAS CELEBRACIONES SON MUY SEMEJANTES EN SU FONDO PERO PUEDEN SER DIFERENTES EN SU FORMA.

TO CELEBRATE IS TO BE HUMAN. THAT'S TRUE ACROSS THE WIDTH AND BREADTH OF THIS PLANET. ALTHOUGH THE SUBSTANCE OF MOST CELEBRATIONS IS SIMILAR, THE PRACTICE MAY DIFFER IN MANY WAYS.



GABRIEL FONSECA



GABRIEL FONSECA



Las fiestas populares tienen una característica especial y extraordinaria, donde la fecha es el personaje protagónico; sirve como referencia a un momento histórico cultural que evoluciona a través del tiempo haciendo presente tradiciones y costumbres.

En México los días de trabajo no se conciben sin los días de fiesta, las celebraciones añaden alegría, color y sabor al almanaque.

Gran parte de nuestras festividades populares en el país son en honor al santo patrono del pueblo o ciudad que lleva su nombre, celebrándose en la fecha correspondiente marcada en el calendario.

En Baja California Sur se conocen como Fiestas Tradicionales. A la fecha existen lugares que continúan conservando la mayoría de las costumbres y tradiciones en el desarrollo de las fiestas.

Una de las festividades más grandes y famosas del Estado se celebra cada año durante el mes de marzo en San José del Cabo, convertida ahora en una ciudad, en el siglo XIX era una pequeña población. Vale la pena recordar como era la Fiesta del Santo Patrono del Pueblo, Nuestro Señor San José, con el relato de un 19 de marzo de 1936 visto por los ojos de una niña, en nuestros días, una mujer respetable del pueblo, mi amiga Machangeles:

"Ese día bien tempranito por las calles limpias y bien regadas caminaban hacia la iglesia con sus mejores galas la gente del pueblo para cantar las tradicionales mañanitas al santo patrono nuestro señor San José, llegaba gente de todos los ranchos y pueblitos cercanos para celebrar a lo largo del día bautizos, confirmaciones y comuniones oficiadas por el obispo, además aprovechaban el viaje para vender en la feria del pueblo sus productos regionales, era un día esperado por todos.

Among celebrations, festivals have a special and extraordinary characteristic where the date is the focal point. It serves as an historic and cultural benchmark that changes through the time making the traditions and customs present.

In Mexico, workdays would be inconceivable without holidays. Celebrations add joy, color and flavor to the year.

A large number of our popular festivals are in honor of the patron saint of a town or city that bears his or her name. The festivals are celebrated on the date noted on the calendar with the relevant saint.

In Baja California Sur, these celebrations are known as the Traditional Festivals and to this day retain most of the original customs and traditions of the holiday.

One of the largest and most famous holidays of our state is celebrated every March in San Jose del Cabo. Today San Jose del Cabo is a city, but in the nineteenth century, it was a small town. It is worth remembering how the Festivity of the Patron Saint of the People of San Jose was seen through the eyes of a child in 1936. Today, this girl is a respectable lady in town and my friend, Machangeles.

"That day, everyone would walk to church through the clean streets wearing their best clothes to sing the traditional mañanitas (Mexican birthday song) to the patron saint. People came from all the ranches and nearby villages to celebrate. There would be baptisms, confirmations and communions officiated by the bishop throughout the day. People also took advantage of the trip to sell their products at the village fair. It was a day anticipated by all.

In the town square, the wooden pavilion, the church and food stands was decorated with leaves from date palms and fresh palms. Colorful ribbons and flags made of Chinese paper were placed above the leaves.

GABRIEL FONSECA



DISCOVER
South Baja´s Secrets
REDISCOVER
YOUR SELF.

North of Los Cabos, Southern Baja hasn't been entirely discovered.
Exploring along the Pacific Coast you can find oceans of sand dunes,old towns and missions. Hidden surf brakes at Punta Conejo and Scorpion Bay.

This is Comondú, the raw side of Southern Baja.
Where adventure will find you, and you will find yourself.

www.discovercomondu.com

COMONDÚ
BAJA CALIFORNIA SUR



En la plaza del pueblo, se adornaba el kiosco de madera, la iglesia y los puestos de comida con arcos de hojas de dátil y palma fresca, arriba de los arcos se colocaban coloridos moños y banderas hechos de papel de china.

Ese día, además de que todo lucía adornado y bonito, el ambiente de fiesta se completaba con los apetitosos olores de los puestos de comida donde se vendían antojitos mexicanos y otras comidas como mole, champurrado, sopa fresca, tostadas, aguas frescas y dulces regionales entre otros.

Por la tarde en la Calle Grande enfrente del Palacio Municipal se desarrollaba un programa cultural y una divertida serie de singulares competencias como El Palo Encebado, Carreras de Gatos y de Encostalados, sin duda la más sobresaliente eran Las Argollas, donde jinetes montados a caballo echaban carrera con un vara en la mano para intentar ensartar una de las argollas sujetas de un colorido listón que colgaban de un travesaño, una vez conseguida la proeza se llevaba el listón del color correspondiente al color del vestido de una de las bellas damas que se encontraban en la mesa de honor, el ganador se hacia acreedor a que la muchacha le colgara el listón en el pecho y si corría con suerte se llevaba un beso en el cachete. Ya por la noche, se llevaba a cabo el Tradicional Baile donde las autoridades coronaban a la reina del pueblo."

Hoy en día, en casi todos los poblados de Baja California Sur dentro de los municipios de Los Cabos, La Paz, Loreto, Mulegé y Comondú existen fiestas donde se celebran los santos patronos y el aniversario de fundación del poblado, en las cuales todavía se puede percibir ese ambiente colonial lleno de color, música y comidas regionales.

Las fiestas tradicionales y celebraciones populares son conducto para la transmisión de la cultura a través de las generaciones. También son un recurso turístico de éxito probado en el mundo, como son las de San Fermín en España, El Día de Muertos en México y el Carnaval de Rio de Janeiro en Brasil.

Everything looked ornate and attractive that day. The party atmosphere was complemented by the appetizing aromas from the food stands selling Mexican snacks and other meals such as mole, champurrado, fresh soup, toast, regional sweets and more.

In the afternoon on the Calle Grande (main street) in front of the City Hall, a cultural program and a fun set of unique contests were held. There was a greased pole, cat races and sack races. Undoubtedly the most entertaining event was the rings, where riders racing on horseback, tried to throw a spear attached with a colorful ribbon through a ring hanging from a crossbeam. Once the feat was achieved, the winner took the colorful ribbon to one of the lovely ladies seated at the table of honor. The girl would pin the ribbon on the chest of the winner and hopefully, if he was lucky, give him a kiss on the cheek. At night, the Traditional Dance was held and the authorities crowned the Queen of the Village."

Nowadays, almost all the villages of Baja California Sur as well as Los Cabos, La Paz, Loreto, Mulege and Comondu hold parties with a colonial atmosphere full of color, music and food to celebrate the saints and the anniversaries of the founding of the town.

These popular festivities and celebrations transfer our culture down through the generations. They are also a tourism resource whose success has been proven around the world. For examples, those of San Fermin in Spain, the Day of the Dead in Mexico and the Carnival of Rio de Janeiro.

GABRIEL FONSECA


visita el
Municipio de Mulegé
un destino Natural
Campamentos especializados para
Grupos Selectos
Mulegé
Ecoturismo
Arte
Rupestre
INFRAESTRUCTURA
TURÍSTICA
Misiones
www.discovermulege.com

BAJA CALIFORNIA SUR



Calendario Fiestas Populares
Calendar of Traditional Festivities

	Fecha	Celebración	Lugar	Municipio
1	1ra Qna. Feb	Fiestas de Fundación	Cd. Constitución	Comondú
2	Febrero/Marzo	Festival de la Ballena Gris	Puertos San Carlos y Adolfo López Mateos	Comondú
3	Marzo 19	Fiestas Tradicionales	San José del Cabo	Los Cabos
4	Mayo 3	Fiestas de Fundación de La Paz	La Paz	La Paz
5	Junio 13	San Antonio	San Antonio	La Paz
6	Junio 24	San Juan Bautista	San Juanico	Comondú
7	Junio 29	San Pedro	San Pedro	La Paz
8	Julio 25	Santiago Apóstol	Santiago	Los Cabos
9	Julio 29	San Ignacio	San Ignacio	Mulegé
10	Agosto 24	San Bartolomé	San Bartolo	La Paz
11	Septiembre 4	Santa Rosalía	Santa Rosalía	Santa Rosalía
12	Septiembre 8	Fiestas Tradicionales de Nuestra Señora de Loreto	Loreto	Loreto
13	Septiembre 29	San Miguel	San Miguel	Comondú
14	Septiembre	Fiestas de Otoño	El Triunfo	La Paz
15	Octubre 12	Virgen del Pilar	Todos Santos	La Paz
16	Octubre 18	San Lucas	Cabo San Lucas	Los Cabos
17	Octubre 25	Fiestas de Fundación	Loreto	Loreto
18	Diciembre 3	San Francisco Javier	San Francisco Javier	Loreto
19	Diciembre 12	Virgen de Guadalupe	Miraflores	Los Cabos

GABRIEL FONSECA

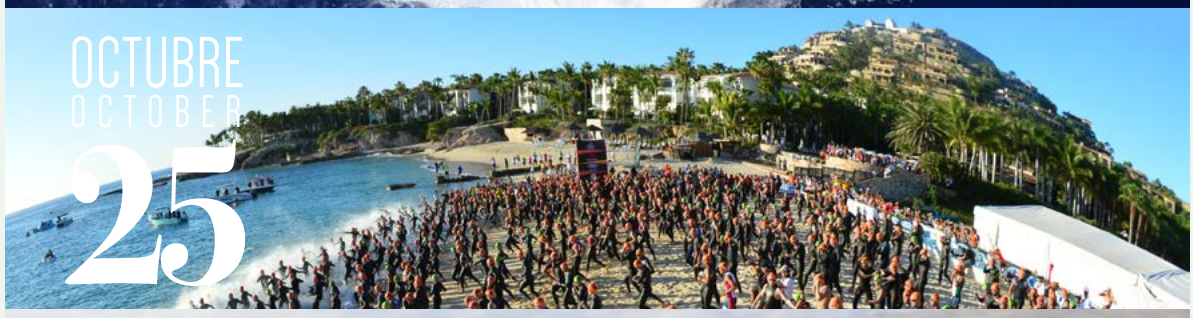
CALENDARIO DE EVENTOS 2015









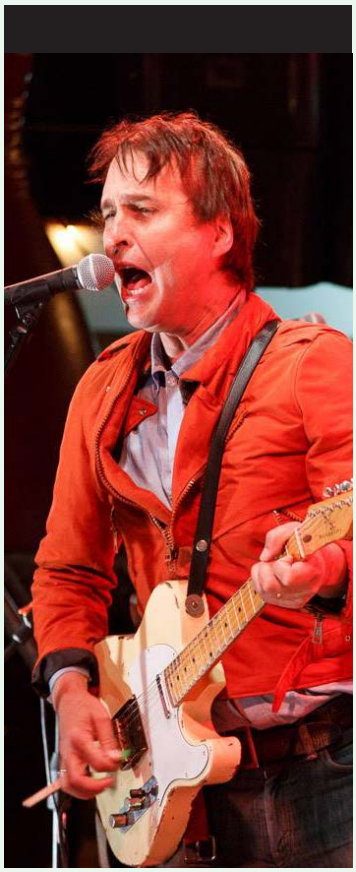




ENERO
JANUARY
15

TODOS SANTOS Music Fest

Fotografías: Howard Ekman





Todos Santos Music Fest es fundado en el año 2011. Este festival inició bajo la dirección de Peter Buck, músico estadounidense co-fundador y guitarrista principal del grupo R.E.M., una de las bandas pioneras del rock alternativo. Peter en conjunto con el Hotel California ha agregado música a la lista de actividades artísticas de este Pueblo Mágico en Baja California Sur.

The Todos Santos Music Fest was founded in 2011 under the direction of Peter Buck, an American musician and co-founder and lead guitarist of R.E.M., a pioneer alternative rock band. Along with the Hotel California, Peter has added music to the list of artistic activities in this magical town in Baja California Sur.







Este festival contribuye a la comunidad al recaudar fondos a beneficio de la Sociedad de La Palapa, una fundación local que provee actividades educativas para los jóvenes.

"Somos afortunados de que grandes músicos estén dispuestos a donar su tiempo para unirse a mi amor por enriquecer la cultura de Todos Santos y, al mismo tiempo, hacer algo especial por la comunidad", comenta Peter Buck.

The Music Fest contributes to the community by raising funds to benefit The Palapa Society, a local foundation that provides educational activities for young people.

"We are fortunate that such great musicians are willing to donate their time to join me in adding to the cultural vibrancy of the town and, at the same time, in giving back to this special community," said Peter Buck.

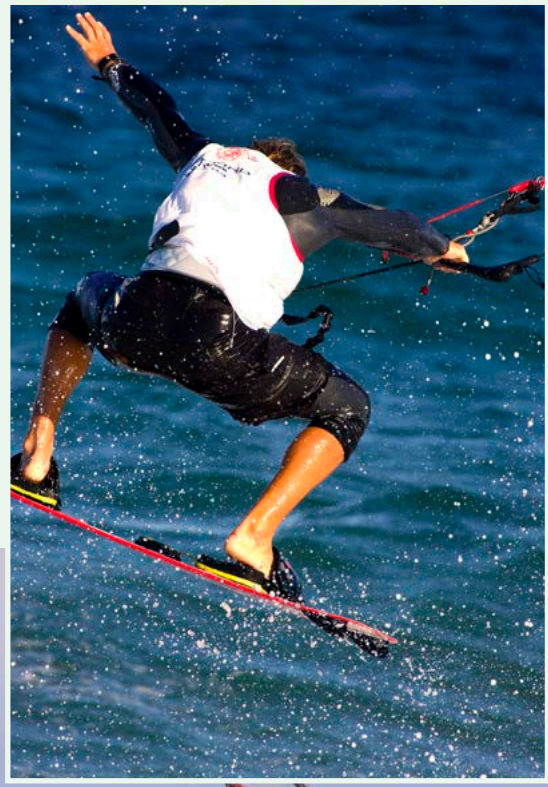




WWW.TODOSSANTOSMUSICFESTIVAL.COM

ENERO
JANUARY
15







Fotografías: Lori Makabe

A FINALES DEL AÑO 2010 POR INICIATIVA DE CHRISTINE ROGERS Y DAN HOLBROOK SE INICIÓ UNA COMPETENCIA INTERNACIONAL DE KITEBOARDING Y WINDSURF EN EL HERMOSO POBLADO DE LOS BARRILES. EN UN INICIO FUERON APOYADOS POR EL HOTEL PALMAS DE CORTEZ Y LA DIFUSIÓN DE LA SECRETARÍA DE TURISMO, LOGRANDO UNO DE LOS EVENTOS MÁS EMOCIONANTES EN BAJA CALIFORNIA SUR.

AT THE END OF 2010, CHRISTINE ROGERS AND DAN HOLBROOK INTRODUCED AN INTERNATIONAL COMPETITION FOR KITEBOARDING AND WINDSURFING IN THE BEAUTIFUL TOWN OF LOS BARRILES. WITH THE SUPPORT OF THE HOTEL PALMAS DE CORTEZ AND THE PROMOTION OF THE MINISTRY OF TOURISM, LORD OF THE WIND HAS BECOME ONE OF THE MOST EXCITING EVENTS IN BAJA CALIFORNIA SUR.

LOS BARRILES



El objetivo es promover el mayor evento internacional de kiteboarding, windsurf y stand up paddle board en el país. Las cálidas aguas de Cabo del Este junto con el viento hacen de este evento uno de los favoritos para los amantes de los deportes acuáticos.





The goal is to turn the competition into the largest international kiteboarding, windsurfing and stand-up paddleboard event in the country. The warm waters and wind of the East Cape already make this destination a favorite for lovers of water sports.

WWW.LORDOFTHEWINDBAJA.COM

LOS BARRILES



Ahora es el Club Rotario de Los Barriles la entidad organizadora de Lord of the wind. Los fondos recaudados se utilizan en programas de beneficio a la comunidad.





Today, the Rotary Club of Los Barriles serves as the organizer of the Lord of the Wind. The funds that are raised are used for programs that benefit the community

COSTABAJA
Resort & Spa







Rodeado de un ambiente relajado y hermosos paisajes, combinado con nuestras lujosas amenidades y servicios clase especial, es la excusa perfecta para organizar tu boda , grupos familiares y eventos corporativos, sólo en **Costabaja Resort & Spa**

Grand Heritage
HOTEL GROUP



Carretera Pichilingue Km 7.5,
La Paz, Baja California Sur, Mexico

T. +52 (612) 123-6000

Mexico Toll Free 01-800-012 3444

Worldwide Toll Free 1-877-392-5525

www.costabajaresort.com

FEBRERO
FEBRUARY

01

Festival del Arte XVI Todos Santos

Desde 1998, el Festival de Arte de Todos Santos es una semana para la celebración de la cultura mexicana que cuenta con actuaciones de música en vivo, danza, teatro, pintura, exposiciones de dibujo, piano y recitales de poesía. Los artesanos de diferentes partes de México se instalan junto a la iglesia para vender sus artesanías en un ambiente provinciano divertido.

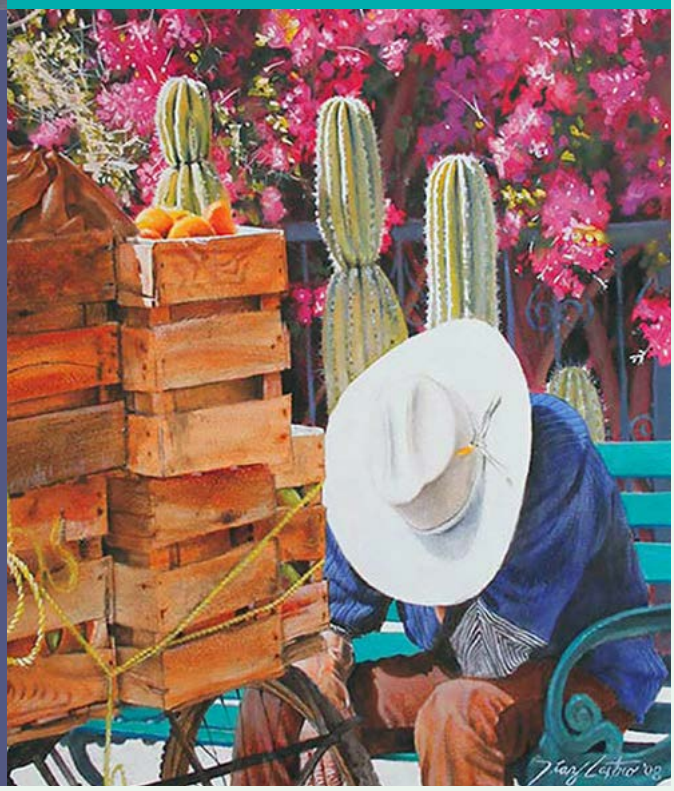
Since 1998, the Todos Santos Art Festival has been a week-long celebration of Mexican culture featuring live music, dance, theater, piano, poetry, painting and drawing exhibitions. Artisans from different parts of Mexico set up their booths next to the church to sell their crafts in a joyful town atmosphere.





The festival takes place in late January or early February for seven days starting on a Saturday. The Cultural Center opens its doors and becomes a scene of art exhibitions and regional crafts. Music is always on the agenda at this event and the theater and the main square are the principal venues. The local art galleries have special shows or exhibitions for attendees.

El festival se efectúa a finales de enero o principios de febrero, durante siete días iniciando un sábado. El Centro Cultural abre sus puertas para ser escenario de exhibiciones de arte y artesanías regionales. La música es parte importante en el programa de ese evento, el teatro y la plaza son los principales recintos. Las galerías de arte también tienen presentaciones especiales o espectáculos para consentir a los asistentes.



FEBRERO
FEBRUARY
04

LOS CABOS

"Donde la tierra acaba y comienza la diversión" fue el lema del primer Cabo Comedy Festival celebrado en Los Cabos en el 2013. En su segunda edición, durará 5 días y tendrá lugar del 4 al 8 de febrero 2015, es producido por el Grupo Zaring y Wind Entertainment con sede en Los Ángeles. Saldrá al aire en NUVOtv's bajo el concepto de espectáculo "Stand Up & Deliver", donde los mejores comediantes se presentan en vivo. La serie será producida por Levity Entertaiment.

"Where the Land Ends and the Fun Begins" was the slogan for the first Cabo Comedy Festival held in Los Cabos in 2013. The second edition will be a five-day Cabo Comedy Festival and will take place February 4-8, 2015. The LA-based Zaring Group and Wind Entertainment will produce the program. It will air on NUVOtv's "Stand Up & Deliver" where the best comedians perform live. Levity Entertainment will produce the TV series.

EL **STAND UP & DELIVER** ES UN GÉNERO EN EL CUAL EL COMEDIANTE ACTÚA SOLO FRENTE AL PÚBLICO HABLÁNDOLES DIRECTAMENTE, A DIFERENCIA DE UN MONÓLOGO TEATRAL; ES USUAL QUE EL COMEDIANTE SEA EL AUTOR DE SU PROPIO MONÓLOGO. AL MISMO TIEMPO ES UNA PLATAFORMA PARA MOSTRAR TALENTOS DE JÓVENES COMEDIANTES Y PROFESIONALES EXPERIMENTADOS.

*A SERIES LIKE **"STAND UP & DELIVER"** IS A WONDERFUL PLATFORM FOR SHOWCASING BOTH THE PROMISING YOUNG COMEDIANS PARTICIPATING IN THE PROGRAM AND THE SEASONED PROS OFFERING INSIGHT INTO THE STAND-UP COMEDY ARENA.*

"Estamos muy contentos de trabajar con NUVOtv y Levity! Stand Up & Deliver nos ayudará a ampliar el alcance del Cabo Comedy Festival, para continuar con serie de diez episodios, ¡es increíble! Esto sin duda ayudará a establecerlo como un evento importante dentro de la industria de comedia y televisión, que es de gran atracción para todos". Comentó John Zaring.

"We are thrilled to partner with NUVOtv and Levity!" Stand Up & Deliver will help us extend the reach of the Cabo Comedy Festival across America, and for a first-year event to have not just a one-time special but a ten-episode series, is amazing. This will certainly help us establish the Cabo Comedy Festival as a premiere industry event with major fan appeal." said John Zaring.

WWW.CABOCOMEDYFESTIVAL.COM















Over one decade of experience









Denni's Catering

Denni´s Catering offers all types of catering,
organization of your wedding and events in la Baja Sur.

info@denniscatering.com | www.denniscatering.com

FEBRERO
FEBRUARY
08

SAN JOSÉ DEL CABO



Medio Maratón Los Cabos tendrá su segunda edición en febrero del 2015. La distancia de la carrera es de 21.6 km y el disparo que marca el inicio se oirá en el Centro Histórico de San José del Cabo. La ruta empieza frente al Palacio Municipal y termina en la Plaza Mijares.

LOS CABOS
HALF MARATHON



The second edition of the Los Cabos Half Marathon will be held in February 2015. The race distance is 21.6 km and the shot signaling the start will be heard in the historic center of San Jose del Cabo. The route starts in front of the City Hall and ends at Plaza Mijares.

Más de 1200 corredores de México, Estados Unidos, Canadá y Kenia participan; el primer medio maratón tuvo como invitados especiales a los kenianos, Elisha Korir y Rose Jebet, corredores de largas distancia de élite, además de la conductora de Televisa Deportes, Vanessa Huppenkothen.

El Medio Maratón está certificado por la AIMS (Asociación Internacional de Maratones y Carreras de Distancia), ratifica a Los Cabos como un destino adecuado para realizar este tipo de actividades, además de la infraestructura, espectacular clima y escenarios únicos. Se organiza con el apoyo de la Secretaría de Turismo del Estado, el Fideicomiso de Turismo de Los Cabos (FITURCA), la Asociación de Hoteles de Los Cabos y la Dirección Municipal de Turismo.

Los fondos recabados se donaron a diversas fundaciones como: Building Baja's Future, Fundación Solmar, Vifac y La Casita de Harumi.

More than 1,200 runners from Mexico, United States, Canada and Kenya participate in the race. Special guests include elite long distance runners from Kenya, Elisha Korir and Rose Jebet, and the host of Televisa Deportes, Vanessa Huppenkothen.

The Half Marathon is certified by AIMS (Association of International marathons and Distance Races) and reaffirms that the adequate infrastructure, unique climate and spectacular scenery make Los Cabos the right destination for this type of competition. The race is organized with the support of the State Secretary of Tourism, the Tourism Board of Los Cabos (FITURCA), the Hotel Association of Los Cabos and the Municipal Department of Tourism.

Funds collected from the race are donated to various foundations including Building Baja's Future, Solmar Foundation, Vifac and La Casita de Harumi.

WWW.MEDIOMARATONLOSCABOS.COM

Los Cabos Best Kept Secret...



Experimenta al máximo el latido, los colores y sabores de México en un hotel estilo hacienda mexicana contemporánea ubicado en el maravilloso Corredor turístico de Los Cabos que le ofrece majestuosas vistas al Mar de Cortés y "Land's End", amplias suites de lujo, restaurantes gourmet, relajantes albercas y variedad de locaciones para eventos especiales.

Experience the beat, colors and flavors of traditional Mexico in a contemporary hacienda-style resort. Hacienda Encantada is blessed with a breathtaking Los Cabos location offering majestic views of the Sea of Cortes and the Land's End of the Baja Peninsula. Enjoy spacious suites, gourmet dining, luxurious pools and a choice of beautiful settings for special events.

MEXICO GRAND HOTELS®

Hacienda Encantada®

RESORT & SPA

www.haciendaencantada.com

Lada sin costo MX 01 800 942 2436 - Toll Free 1855 484 4790 - Tel. (624) 163 5550 - For Groups & Weddings 1 877 319 5080







El carnaval es una fiesta celebrada desde hace más de 100 años en algunos puertos del mundo. En el siglo XIX los habitantes de La Paz acogieron esta festividad que era solo para algunas familias de la región. Organizaban la fiesta de carnaval dentro de sus propiedades, donde las hijas adornadas con elegantes vestidos eran designadas como reinas.

The carnival is really a festival that has been celebrated for more than 100 years in some of the harbors. In the nineteenth century, families in the La Paz region held carnival festivities on their property. The daughters dressed themselves in admirable and elegant finery and were designated as queens.

En 1888 se decidió realizar la fiesta en las calles para diversión de todos, lo que quizá convierte al Carnaval de La Paz en uno de los más antiguos del país. Sin embargo, alrededor del año 1960 se gozaron los últimos carnavales llenos de alegoría, con el tiempo se abandonó por completo la tradición. Fue hasta 1988 que se retomó la celebración del Carnaval de La Paz.

Durante el carnaval se desarrollan varias actividades donde visitantes y sudcalifornianos se divierten con la magia que representan las fiestas. Destacan los bailes, la muestra gastronómica a lo largo del malecón, los desfiles de carros alegóricos, carrozas y comparsas formadas por grupos de entusiastas paceños que vestidos con trajes de colores y rostros cubiertos con pintura y máscaras bailan rindiendo homenaje a la Reina del Carnaval.

In 1888, the decision was made to hold the celebration in the streets for everyone to enjoy. It's possible that decision made the Carnival of La Paz one of the oldest in the country. However, the last carnivals with ties to the past were celebrated in the 1960s. The tradition was eventually abandoned. It was not until 1988 that the celebration of the Carnival of La Paz was revived.

Many activities take place over the course of the carnival. Visitors and locals have fun with the magic that represents this festivity, including dancing, culinary displays along the boardwalk, floats and parades of enthusiastic people from La Paz all dressed in colorful costumes with their faces covered with paint and masks. They dance and pay tribute to the Queen of the Carnival.

Notaria
PÚBLICA TRES

LIC. CARLOS ARÁMBURO ROMERO
Y DEL PATRIMONIO INMOBILIARIO FEDERAL















ALL ABOUT CLOSING AND NOTARY PUBLIC LEGAL SERVICES

CONTACT : LIC. CARLOS ARAMBURO ROMERO
carlos.aramburo@notaria3bcs.com
www.notaria3bcs.com

www.notaria3bcs.com

ISABEL LA CATÓLICA NO. 2100-1
ESQ. ALLENDE COL. CENTRO C.P. 23000
LA PAZ, B.C.S. MÉXICO
DIR. +52 (612) 175-27 10
TEL. +52 (612) 175-27 00
FAX. +52 (612) 175-27 01

PLAZA PROVIDENCIAL LOCAL 2
CARRETERA TRANSPENÍNSULAR KM. 4 S/N
COL. EL TEZAL, C.P. 23454
CABO SAN LUCAS, B.C.S. MÉXICO

TEL. +52 (624) 105-94 40
+52 (624) 105-94 42

SAN JOSE JAZZ WEEKEND







Fotografías: Mariano Lemus

Con un esfuerzo en conjunto para promover el arte y la cultura, se creó un fin de semana dedicado a la música, San José Jazz Weekend. La idea es reunir músicos de jazz para tocar en vivo en una serie de conciertos que se celebran durante 3 días, siendo la sede Plaza del Pescador, ubicada dentro de la zona hotelera de más tradición en San José del Cabo.

Más de 10 talentosos grupos de jazz y excelentes opciones gastronómicas garantizan un evento mágico. Es una combinación de entretenimiento que busca consagrarse y repetirse año tras año. El éxito del San José Jazz Weekend es innegable a pesar de ser un festival de reciente creación.

In an effort to promote art and culture, a weekend dedicated to music has been created, the San Jose Jazz Weekend. The idea is to bring jazz musicians together to perform live at a series of concerts held for three days. The venue is the Plaza del Pescador, located in the hotel zone with great traditions in San Jose del Cabo.



More than 10 talented jazz groups and a host of dining options guaranteed a magical event. It is an entertaining combination that begs to be repeated year after year. The success of San Jose Jazz Weekend is undeniable even though it is a newly established festival.

WWW.SANJOSEJAZZWEEKEND.COM

CASA SAN MATIAS
DESDE 1886

COMPARTIMOS EL ORGULLO DE LA CASA

PRIDE IS BEST WHEN SHARED



EVITA EL EXCESO

www.sanmatias.com

PERMISO SSA 133300201A2177
www.alcoholinformate.org.mx

MARZO
MARCH
05

FESTIVAL DE
Cine
TODOS
SANTOS



El Festival de Cine de Todos Santos inicia en el 2004 organizado por Sylvia Perel, quien aporta su experiencia y logra contagiar a entusiastas del cine quienes la han apoyado desde el principio.

Así, el Teatro General Márquez de León en Todos Santos construido en el año 1944, reabre sus instalaciones para ser sede de la primera edición del festival. En el 2014 se expandió el programa para incluir a la zona de Pescadero y la ciudad de La Paz.











Sylvia Perel organized the first Todos Santos Film Festival in 2004. She is very experienced and continues to work with movie enthusiasts who have supported her from the start.

The General Theatre Marquez de Leon in Todos Santos, built in 1944, reopened its doors to host the first edition of the festival. In 2014, the program expanded to include the area of Pescadero and the city of La Paz.

TODOS SANTOS

Cada año se programa una selección con recientes largometrajes premiados, documentales y cortometrajes de América Latina y España con un especial énfasis en las producciones locales y nacionales. El Festival de Cine de Todos Santos ha seleccionado en el pasado a distinguidos invitados como Diego Luna, Ana Serradilla, Kuno Becker, Daniel Giménez Cacho, Gonzalo Vega, Juan Pablo Gil, Isabel Burr, entre muchos otros directores, productores y actores.

Desde un inicio el Festival de Cine de Todos Santos está comprometido con la educación cinematográfica. El programa Jóvenes en Video es un esfuerzo educativo que surgió del festival y fue iniciado por Leonardo Perel, ahora ha sido adoptado por la Universidad Autónoma de Baja California Sur al implementarlo en su plan académico. Algunas producciones documentales y de ficción logradas por esta iniciativa han recibido premios nacionales, además circulan por importantes festivales en México y España.

El éxito fue inmediato y el festival ha crecido año tras año. Se ha convertido en una de las fiestas preferidas del turista que visita este pueblo mágico en el mes de febrero.









Each year, the festival schedules a selection of the best and most recent award winning feature films, documentaries and short films from Latin America and Spain with a special emphasis on local and national productions. Distinguished guests participating in the film festival have included Diego Luna, Ana Serradilla, Kuno Becker, Daniel Gimenez Cacho, Gonzalo Vega, Juan Pablo Gil, Isabel Burr, and many other directors, producers and actors.

The Todos Santos Film Festival has been committed to educating young people about the film industry from the very beginning. The program Youth in Video is an educational effort that grew out of the festival and was started by Leonardo Perel. It was recently adopted by the Autonomous University of Baja California Sur and implemented into the school's academic plan. Some documentary productions and fictions have received national awards and were circulated in important festivals in Mexico and Spain.

The success of the Todos Santos Film Festival was immediate. It has grown year after year and become one of the favorite celebrations for tourists visiting this magical town in February.

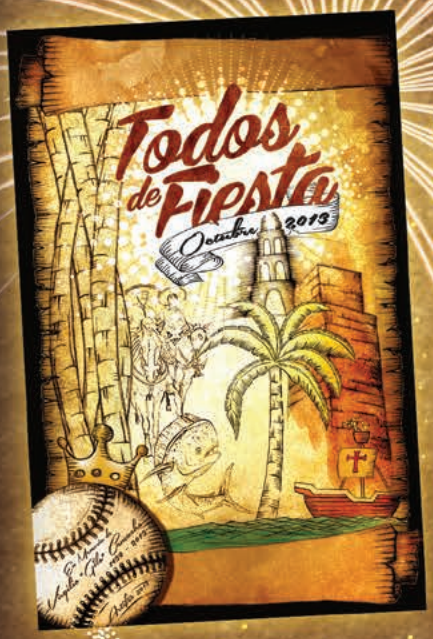
WWW.TODOSSANTOSCINE.ORG

HOTEL CALIFORNIA













Proud Supporter of Todos Santos Festivals

www.hotelcaliforniabaja.com

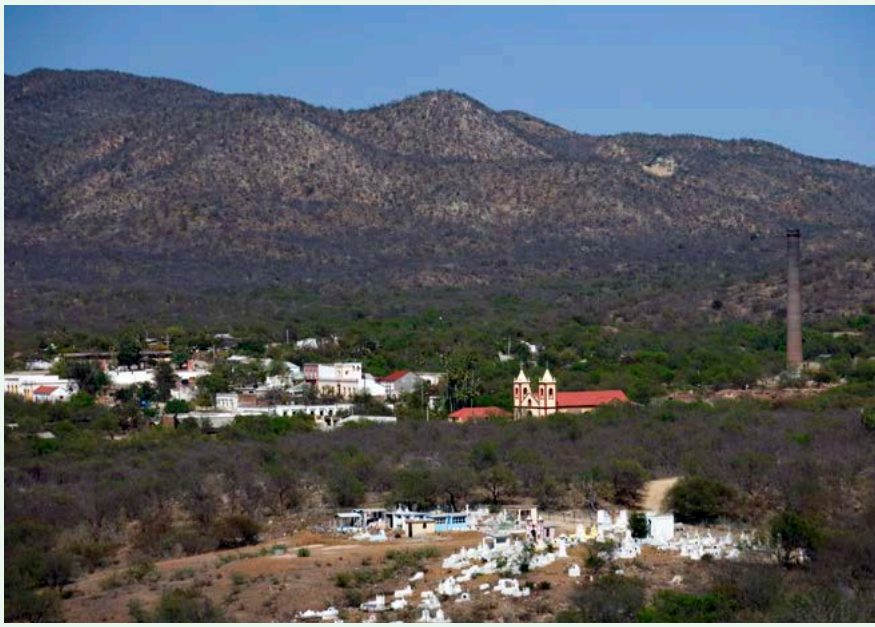
Colorful Cozy Rooms | Mexiterranean Dining | Eclectic Shopping

info@hotelcaliforniabaja.com (612) 145 0525



El Triunfo
Festival Artesanal





El Triunfo fue una próspera comunidad de un pueblo minero, actualmente conserva algunos vestigios y relatos históricos. Construida por Gustave Eiffel, se encuentra La Ramona uno de los dos hornos utilizados para procesar el oro y la plata, es la más alta y se puede observar de cualquier punto del pueblo. Es un encanto caminar por las calles que en otro tiempo fueran transitadas por una sociedad proveniente de Inglaterra, Alemania, Francia, Italia y China, cazadores de minerales preciosos. Algunos de ellos yacen en el antiguo Panteón Inglés.

El Festival Artesanal de El Triunfo ha estado promoviendo el trabajo de los artesanos regionales durante los últimos ocho años.

El Triunfo was a prosperous community and a mining town. It has retained many historical vestiges and memories. Built by Gustave Eiffel, La Ramona is one of two ovens used to process gold and silver. The smokestack is the highest point around and can be seen from anywhere in town. Walking the charming streets that once were traveled by people hunting precious minerals is a trip to another era. The prospectors were natives of England, Germany, France, Italy and China. Some of them lie in the Old English Cemetery.

For eight years now, El Triunfo Art Festival has been promoting the work of regional artisans while inviting people to visit this town so full of history. There is tremendous potential here to create a new tourism destination that resurrects the essence of the town's identity.

EL PROGRAMA DEL FESTIVAL SE CREÓ PARA LA PRESERVACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA HISTORIA DE ESTE PUEBLO MINERO. ESTÁ A CARGO DEL AYUNTAMIENTO DE LA PAZ, A TRAVÉS DEL INSTITUTO MUNICIPAL DE CULTURA (IMC), EN COORDINACIÓN CON LA COMUNIDAD DE EL TRIUNFO, ASOCIACIONES CIVILES Y LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA SUR.

THE CITY COUNCIL OF LA PAZ, THROUGH THE MUNICIPAL INSTITUTE OF CULTURE, AND IN COORDINATION WITH THE COMMUNITY OF EL TRIUNFO, CIVIL ASSOCIATIONS AND THE UNIVERSIDAD AUTONOMA DE BAJA CALIFORNIA SUR, CREATED THE EL TRIUNFO ART FESTIVAL AND ARRANGES THE ARTISTIC PROGRAMS. THE PROJECT'S GOAL IS TO RESCUE EL TRIUNFO'S CULTURAL AND ARCHITECTURAL HERITAGE AND PRESERVE LOCAL TRADITIONS.

HOTEL ★★★★
MARINA
Spa & Convention Center







Todo lo que buscas... en un mismo lugar

Everything you want in one place

Tel. (612) 121-6254 · Fax (612) 121-6177
Lada sin costo MEX: 01-800-6858800 · Toll Free USA: 866-2627187
reservaciones@hotelmarina.com.mx · www.hotelmarina.com.mx
/marina.vtas /Hotel_Marina

MARZO
MARCH
22



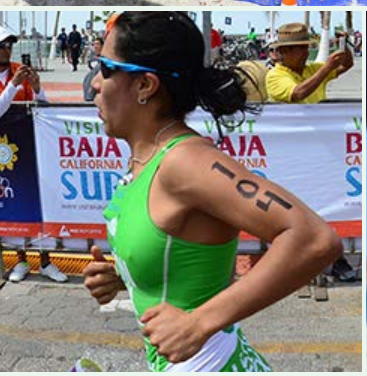
La Paz triathlon
Panamerican Cup

Fotografías: AsDeporte

El Triatlón La Paz presenta la belleza de la península en un ambiente diferente y con una imagen deportista que genera experiencias con vínculos emocionales. Los participantes, patrocinadores y aficionados vivirán en el triatlón recuerdos memorables que los harán regresar a esta parte del mundo.

The La Paz Triathlon showcases the beauty of Baja California Sur in a totally different light. Runners, sponsors and fans all enjoy an up-close view of the unique desert, mountain, and sea environment. As a result, the triathletes go home with a positive image and long-lasting memories and vacationers return with a newfound respect and emotional ties to this part of the world.





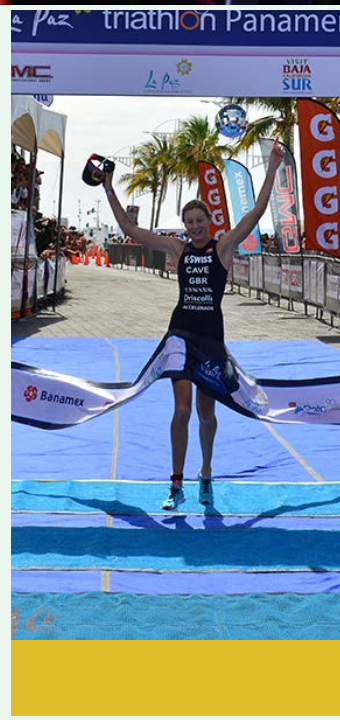












Esta competencia inicia en el año 2013 con la inscripción de 1,000 atletas, en el año 2014 se logró una participación de 1,300. El Triatlón La Paz forma parte de la Copa Panamericana y del circuito nacional de Triatlón. Los atletas obtienen puntos para el Selectivo Olímpico, lo que significa que un grupo de triatletas profesionales compiten en esa distancia. Es también, serie internacional.

Es el primer y único triatlón que se realiza al atardecer. Tanto la categoría olímpica, como el sprint acaban en la noche. Al finalizar, cada competidor es recibido con una medalla y una playera negra, los organizadores de AsDeporte facilitan luz y pintura de neón para celebrar el final de la competencia.

The competition began in 2013 with 1,000 athletes. In 2014 the number of participants increased to 1,300. The La Paz Triathlon is part of the Pan American Cup and the national triathlon circuit. The professional athletes compete at Olympic distances and can earn points for Olympic selection. It is also an international series.

The La Paz Triathlon is the first and only triathlon that takes place at sunset. Both the Olympic and Sprint categories finish at night. Upon completion, each competitor is greeted with a medal and a black shirt. The organizers from Asdeporte provide light and neon paint to celebrate the end of the competition.

Se transmite por ESPN TV la cadena televisora de deportes más grande en Latinoamérica.

The race is covered by ESPN TV, the largest sports broadcaster in Latin America.



CATEGORÍAS:

Olímpica: 1.5 kms de nado, 40kms de bicicleta y 10kms de carrera
Sprint: 750mts de nado, 20kms de bicicleta y 5kms de carrera

CATEGORIES:

Olympic: 1.5 km swim, 40km bike and 10km run
Sprint: 750 meter swim, 20km bike and 5km run

WWW.TRIATLONLAPAZ.COM.MX









La Pazión por el Sabor

En el año 2007, la Unión de Restauranteros se constituye como CANIRAC Delegación La Paz y bajo ese título se realizaron dos eventos culinarios.

Tres años más tarde, se realiza el primer festival gastronómico El Gusto por Baja California Sur, con un concepto novedoso e impactante. La sede fue la Playa El Coromuel y se ofrecieron alrededor de 200 variedades de comida y más de 10,000 bocadillos. El espectáculo artístico estuvo a cargo de talentos nacionales e internacionales, como Nicho Hinojosa, Noel Schajris, Chamin Correa, Alberto Ángel "El Cuervo", entre otros. En el 2014 se cambió el nombre del festival a La Pazión por el Sabor, buscando refrescar el concepto con algunas variaciones.

Gracias al apoyo y colaboración de empresarios, proveedores y autoridades, La Pazión por el Sabor es un éxito. Los turistas y locales esperan el programa del evento para disfrutar, degustar y divertirse.

In 2007, the Union of Restaurants was re-established as the CANIRAC Delegation La Paz. Two years of the culinary event were organized by CANIRAC.

Three years later, the first El Gusto por Baja California Sur (A Taste of Baja California Sur) food festival was held. It was a new and successful concept. The venue was Playa El Coromuel and more than 200 varieties of dishes and 10,000 samples were offered. Spectacular artistic performances were also included from national and international talents such as Nicho Hinojosa, Noel Schajris, Chamin Correa, Alberto Angel "El Cuervo," and others. In 2014, improvements were made, the concept was freshened and the name of the festival was changed to La Pazion Por El Sabor.

Thanks to the support and collaboration of business leaders, suppliers and authorities, La Pazion Por El Sabor has become a success. Tourists and locals alike look forward to enjoying the food and having fun at this exciting event.

Daniel Jireh
PHOTOGRAPHER



THE BEST MEMORIES STAY ALIVE FOR ETERNITY IN A PHOTO







www.DanielJireh.com

CABO SAN LUCAS



En el 2014 se celebró el primer festival en Los Cabos y en México donde gran parte de la electricidad necesaria para la música durante los conciertos y actividades se genera por medio del pedaleo en bicicleta de los participantes. Los Cabos Green Fest es un evento 100% verde, sustentable e innovador donde la gente se divierte cuidando el medio ambiente y a la vez, se crea consciencia ecológica.

Durante Los Cabos Green Fest hay conciertos de música, actividades de yoga, kayak, remo en tabla de SUP y el torneo de fútbol de playa más grande que se haya organizado en Los Cabos. Todas las actividades en el 2014 tuvieron lugar en la playa El Médano en Cabo San Lucas, teniendo como escenario de fondo el espectacular arco y la playa del amor. Los planes para el 2015 es que se lleve a cabo en la Playa El Chileno.



TIENE UNA DURACIÓN DE TRES DÍAS, DONDE SE INVITA A TODA LA COMUNIDAD LOCAL A PARTICIPAR EN LAS ACTIVIDADES, ASÍ COMO A LOS TURISTAS QUE VISITAN EL DESTINO. LAS ACTIVIDADES SON SIN COSTO PARA LOS PARTICIPANTES. LA INTERACCIÓN ENTRE LOCALES Y TURISTAS DA COMO RESULTADO UN FESTIVAL LLENO DE ALEGRÍA, EXPERIENCIAS ÚNICAS Y MEMORABLES.

Much of the electricity needed for the concert music and activities during the 2014 Los Cabos Green Fest was generated by bike pedaling participants. It was a first time occurrence for Los Cabos and Mexico. The festival is a green, sustainable and innovative event where people increase their ecological awareness and have fun taking care of the environment.

Los Cabos Green Fest features concerts, yoga, kayaking, paddle boarding (SUP) and a beach soccer tournament, the largest ever in Los Cabos. In 2014 all activities take place on the Medano Beach in Cabo San Lucas, with the spectacular arch and Lover's Beach as background scenery. The 2015 event will be held at El Chileno Beach.

THE ENTIRE COMMUNITY AND ALL THE TOURISTS ARE INVITED TO PARTICIPATE IN THE THREE DAYS OF PARTYING. EVERYTHING IS FREE FOR PARTICIPANTS. THE INTERACTION RESULTS IN A UNIQUE FESTIVAL FULL OF JOY AND MEMORABLE EXPERIENCES.

WWW.LOSCABOSGREENFEST.COM

Fotografías: Los Cabos Green Fest

REDEFINING THE DESTINATION WITH STYLE, SOPHISTICATION AND SENSUALITY.
AN EXPERIENCE BEYOND MERE ACCOMMODATION, BE IT IN THE PASSION CLUB OR
THE WORLD-FAMOUS NIKKI BEACH, CABO'S MOST AROUSING SCENE DAY & NIGHT.











ME

CABO

IT BECOMES YOU.™

HOME TO THE WORLD-FAMOUS NIKKI BEACH
CONTEMPORARY RESORTS & URBAN HOTELS IN THE GLOBAL CAPITAL OF CULTURE & COOL
CABO . CANCUN . MADRID . LONDON . DUBAI (2015) . MILAN (2015) . IBIZA . MALLORCA

PLAYA EL MEDANO, S/N ZONA HOTELERA CABO SAN LUCAS, B.C.S. 23410, MEXICO
T. (52) 624.145.78.00 F. (52) 624.143.04.20 | RESMANAGER@MEBYMELIACABO.COM | WWW.ME-CABO.COM

MAYO
MAY
15

LOS CABOS

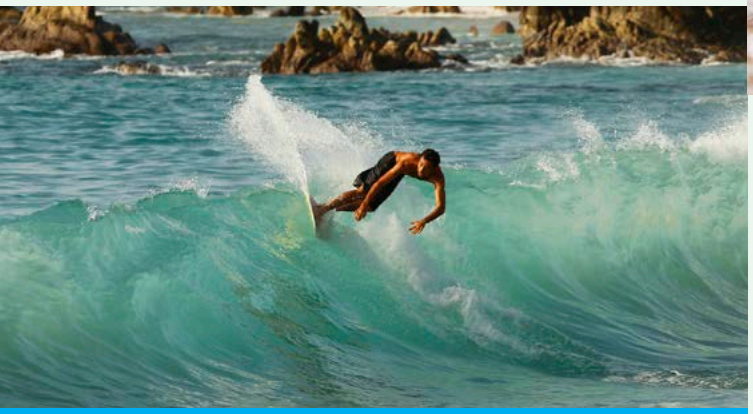




El origen del skimboard se remonta a 1920 cuando los salvavidas solían practicar esta actividad sobre piezas de madera.

Hoy en día el skimboard es uno de los deportes acuáticos con mayor tecnología, las tablas utilizadas por los skimboarders profesionales son construidas usando métodos para lograr mayor ligereza, flotabilidad y balance posible.





Cabo San Lucas es uno de los mejores sitios del mundo para realizar el skimboard. El oleaje sólido proporciona las condiciones perfectas para este evento. Todos los años se celebra el Cabo Clásico como una de las pruebas del campeonato mundial. Tiene dos niveles, profesionales y amateurs. Los participantes de Brasil, Portugal, Hawái, Estados Unidos y por supuesto de México concuerdan en que las olas de Los Cabos son de las mejores.

Origin of the skimboarding goes back to 1920 when lifeguards would practice on pieces of wood.

Today skimboarding is a water sport with more technology. The boards used by professional skimboarders are constructed to achieve maximum lightness, buoyancy and balance.

Impressive waves make Cabo San Lucas one of the best places in the world to skimboard. A solid swell provided near perfect conditions leading up to the event, and indeed, throughout the event. It's why world championship trials are celebrated here every year. The Cabo Clasico championship has two levels, professional and amateur. Participants from Brazil, Portugal, Hawaii, U.S.A. and Mexico agree that the waves of Los Cabos are some of the best in the world.

CASA SAN MATIAS

DESDE 1886

Único en todos sentidos

Majestic in every sense



EVITA EL EXCESO

www.sanmatias.com

www.alcoholinformate.org.mx





MercedesTrophy





Por cuarto año consecutivo, Los Cabos será sede de la segunda etapa del torneo de golf Mercedes-Benz Trophy 2014 en el Club de Golf Palmilla, un campo de 27 hoyos diseñado por Jack Nicklaus. Palmilla garantiza una inmejorable combinación de ambientes desérticos, montañas y océano.

El torneo tiene 12 años de tradición en México y 25 años a nivel mundial. Es la competición de golf amateur más importante del país. En años recientes, más de 7,200 jugadores han participado. Este prestigioso y exclusivo torneo es una herramienta muy útil para establecer contacto directo con una selecta audiencia. Mercedes-Benz Trophy concede a los participantes la oportunidad de asistir al Open Championship, conocido como "El Abierto Británico" o simplemente "The Open."

Los tres mejores jugadores mexicanos en el 2014 competirán en la final mundial, que se celebrará en Stuttgart, Alemania, donde se recibe a jugadores de más de 30 países.

For the fourth consecutive year, Los Cabos will host the second stage of the Mercedes-Benz Trophy golf tournament at the Palmilla Golf Club, a 27-hole course designed by Jack Nicklaus. Palmilla offers an unbeatable combination of desert, mountain and ocean environments.

The tournament has a 12-year tradition in Mexico and 25 years worldwide. It is the most important amateur golf competition in Mexico. In recent years, more than 7,200 players have participated in the event. This prestigious and exclusive tournament is an extremely successful tool for establishing close contact with a very select audience. The Mercedes-Benz Trophy also offers participants the opportunity to attend the Open Championship, also known as "The British Open" or simply "The Open."

The top three Mexican players will compete in the World Final, which will be held in Stuttgart, Germany and will welcome players from more than 30 countries.

"Es un placer patrocinar un evento como Mercedes Benz Trophy que muestra la belleza y diversidad de la capital del golf en México", dijo Eduardo Segura, Director General del Fideicomiso.

"It is a pleasure to sponsor an event that showcases the beauty and diversity of Mexico's golf capital," said Eduardo Segura, Managing Director of Los Cabos Tourism Board.



Fotografía: Alec & T.

SUNSET DA MONA LISA

SEAFOOD & ITALIAN RESTAURANT

Sunset da Mona Lisa es un lugar perfecto para la celebración de tu boda, no solamente por los increíbles paisajes que podrás admirar, sino también por la calidad en su servicio y la ejecución perfecta de todos los platillos gourmet que ofrecen. El compromiso de esta locación es crear un ambiente espectacular y lleno de detalles elegantes el día de tu boda.

Sunset da Mona Lisa is the perfect place for your wedding. Perched on a cliff above the Sea of Cortes, the view is breathtaking. But the setting is just part of the story. Service is attentive and professional and the execution of every gourmet dish is nothing short of amazing. Sunset da Mona Lisa offers a spectacular environment graced with all the elegant details necessary for a dream wedding.

Carretera Transpeninsular KM 6, Misiones del Cabo, Cabo San Lucas, BCS C.P. 23410
Tel. (624) 145-8077 • Fax (624) 104-3107 • **www.sunsetmonalisa.com**

TODOS SANTOS





GASTROVINO
BAJA FOOD & WINE FESTIVAL



Gastrovino Baja Food & Wine Festival en Todos Santos, promueve uno de los mayores orgullos de nuestra península, el vino. Este festival se complementa con una gran variedad musical, subasta silenciosa y una gastronomía excepcional.

Inicia en el 2012 con la participación de los hoteles y chefs locales, en conjunto con invitados especiales. Cada año se hace un programa diferente que enriquezca Gastrovino, como maridajes, catas, comidas y cenas en diferentes escenarios, mostrando siempre lo mejor del Pueblo Mágico de Todos Santos.

The Gastrovino Baja Food & Wine Festival in Todos Santos promotes one of our finest products and a source of great pride, the wine. The festival is complemented by a wide variety of musical performances, a silent auction and exceptional cuisine.

The festival began in 2012 with the participation of local hotels and chefs along with special guests. Each year a different program is featured including pairings, tastings, lunches and dinners in different locations that always highlight the best of the magical town of Todos Santos.

WWW.GASTROVINO.MX

GUAYCURA
Boutique Hotel
Beach Club & SPA
Todos Santos BCS - Mexico

Weddings & Events

Guaycura Boutique Hotel, Beach Club & Spa











El Faro

The beach club has its own palapa, pool and pool bar, sunbathe area, 2.5 km beach extension. Capacity: Events from 80 to 400 guests. Fresh, fun, luxury outdoor atmosphere, sunset by the lighthouse at the crossing spot of the Tropic of Cancer. Catering special menus, based on contemporary Mexican food, flavors from Todos Santos. Facilities: Parking area, full set bathrooms, showers, dressing rooms, and spa cabins, beds at the beach, restaurant, kitchen and equipment for catering.

EL FARO
By Guaycura
Beach Club & SPA







EL MIRADOR
By Guaycura
Ocean View Restaurant

El Mirador

Weddings and Events at the artisanal palapa, built on the top of a risk, in front of Pacific Ocean. Capacity: Palapa and ocean view terrace from 50 to 180 guests. Concept: Elegant outdoor atmosphere, sunset and skyview, antorched night weddings. With its panoramic views of the Pacific and the Sierra de la Laguna mountains offer an unforgettable experience; this place is perfect for exclusive and very private events.



facebook.com/hotelguaycura
twitter.com/guaycurahotel
pinterest.com/guaycurahotel

Information: weddingsandevents@guaycura.com, www.guaycura.com
Toll Free USA: 1 877 448 2928 MEX: +52 (612) 175 0800

FESTIVAL GASTRONÓMICO DE ALMEJA CHOCOLATA











El Pueblo Mágico de Loreto es el escenario perfecto para la conservación y celebración de las tradiciones de Baja California Sur. En el 2014 se celebró el 2do Festival de la Almeja Chocolata que consiste en una muestra gastronómica con diversas y originales recetas que tienen como principal ingrediente la almeja, considerada como el alimento con más testimonio cultural e histórico de Loreto.

Lugareños y visitantes por igual disfrutan de la fiesta que se celebra en el área del malecón con mariachi, folklor y preparación del platillo característico de Loreto, almeja tatemada. Se cuenta con la participación de más de 17 restaurantes.

Gracias al apoyo y organización por parte de la Asociación de Restaurantes y Bares de Loreto A.C., la Cámara Nacional de la Industria Restaurantera y de Alimentos Condimentados (CANIRAC), la Secretaría de Turismo del Estado y el Gobierno Municipal se logra que este evento supere las expectativas, aun siendo un festival de reciente comienzo.

Loreto is certainly a Magical Town. It's the perfect place for the preservation and celebration of the traditions of Baja California Sur. The second Festival de Almeja Chocolata was held in 2014 and provided a delicious opportunity to sample many original recipes where clams were the main ingredient. Chocolata clams are considered an historical tradition in Loreto with cultural significance.

Locals and visitors alike enjoyed the festival. The party was held in the boardwalk area with mariachi and folk music and the preparation of the signature dish of Loreto, grilled clams. More than 17 restaurants participated.

Thanks to the support and organization of the Restaurant Association of Loreto, the National Chamber of the Restaurant and Food Industry (CANIRAC), and the Secretary of Tourism of the State and Municipal Government, the Festival de Almeja Chocolata has already exceeded expectations even though the event is just two years old.





SUBURBAN2015

DISEÑADA PARA TODO Y PARA TODOS

- Capacidad para 9 pasajeros
- Asientos traseros abatibles eléctricamente con solo presionar un botón
- Motor Ecotec V8 5.3L y 355 hp, más potente y eficiente
- Sistema MyLink con pantalla táctil LCD, mapas de navegación y comandos de voz
- Sistema de audio Premium con amplificador y sonido surround
- 6 puertos USB, Bluetooth para conectividad con smartphones y tablets, reproductor Blu-Ray
- 4 versiones disponibles

LA PAZ
MOTORES LA PAZ, S.A.P.I. DE C.V.
Av. Nicolás Bravo No. 1220, Col. Centro La Paz, BCS 23000
Tel: (612) 122-3322 · Fax: (612) 122-2200
/ChevroletLaPaz @chevroletlapaz

LOS CABOS
MOTORES LA PAZ, S.A.P.I. DE C.V.
Carr. Transpeninsular km 3, Col. El Tezal, Cabo San Lucas, BCS
Tel: (624) 173-9600 · Fax: (624) 173-9630
/ChevroletLosCabos @chevroletcabos

www.chevroletlapaz.com.mx

JUNIO
JUNE
16



Es un festival de surf, música y cultura de playa que nace con el objetivo de ser un generador de turismo con una proyección innovadora y fresca para el destino de Los Cabos. Su primera edición fue en el año 2013.

Los Cabos Open of Surf es una competencia elite profesional clasificada en 6 estrellas por la Association of Surfing Professional (ASP por sus siglas en inglés), máximo regulador del surf en el mundo. Además de la competencia se realizan actividades alternas de entretenimiento como conciertos al aire libre, muestras gastronómicas y exposiciones de arte.



Fotografías: Alejandro Fuentevilla

Los Cabos hace historia en América Latina al ser sede del primer evento 6 estrellas de la ASP con una bolsa de $155,000 dólares. Algunos de los nombres más reconocidos en la industria del surf compitieron en este evento.

En el 2014, se incluyó junto a la competencia varonil, el primer torneo 6 estrellas femenil en América Latina. Los Cabos Open of Surf se convierte en el único evento del mundo en contar con una competencia doble de esta categoría.



Los Cabos Open of Surf is a festival of surfing and beach culture that began in 2013 with the goal of generating tourism and creating a fresh and innovative appeal for the destination of Los Cabos.

The Los Cabos Open of Surf is for elite professionals competing at the six stars level, as classified by the Association of Surfing Professional (ASP), the top surfing authority in the world. In addition to competitive surfing, there are outdoor concerts, food fairs and art exhibitions.

WWW.BOARDWALKPRODUCCIONES.COM

Los Cabos made history in Latin American when it hosted the first six stars competition sanctioned by the ASP. The prize was $155,000 dollars. Some of the most recognized names in the world of surfing competed in this event.

In 2014, the first six stars tournament in Latin America for women was included with the men's competition. The Los Cabos Open of Surf has become the only event in the world to host a double competition in this category.

SAN JOSÉ DEL CABO

Se otorgó una bolsa histórica de $195,000 dlls. Es tal el éxito que ha sido nominado por la revista Sports Travel Magazine como el mejor evento de su tipo en el mundo.

Los Cabos Open of Surf ha sido objeto para el contenido de programas de televisión tan variados como es el caso de E! Entertainment, además de los líderes en deportes como FOX Sports y Space Channel. La competencia se transmite en vivo por internet con calidad HD, y por Time Warner Cable.

An historic amount of $195,000 dollars was awarded. The Open is so successful that it has been nominated by Sports Travel Magazine as the best event of its kind in the world.

Los Cabos Open of Surf has been the subject of numerous television programs on channels such as E! Entertainment and sports coverage leaders including the Space Channel and FOX Sports. The competition is streamed live online in HD quality and on Time Warner Cable.









BALDERRAMA
HOTEL COLLECTION

CABO SURF
Hotel & Spa
BEACHSIDE

7 Seas
SEAFOOD GRILLE

Weddings
CABO SURF

US: (858) 964.5117 | Mexico: +52 (624) 142.2676 | info@cabosurfhotel.com
www.cabosurfhotel.com







Dick Gebhard started the Stars and Stripes fishing tournament 18 years ago. Today, golf tournaments and music have joined the fishing.

Stars & Stripes es un torneo de pesca que comenzó hace 18 años por iniciativa de Dick Gebhard. Actualmente, torneos de golf y música se han incluido al de pesca.



El propósito de Stars & Stripes es apoyar a los niños. Los ingresos recaudados se distribuyen entre organizaciones enfocadas a la educación académica en Baja California Sur. En este momento tienen a 1,013 estudiantes mexicanos en la universidad y anteriormente 47 jóvenes se graduaron con honores. La asistencia también ha abarcado orfanatos, cuerpo de bomberos y servicios de emergencia como ambulancias. Miles de vidas han sido tocadas a través de Stars and Stripes.

The purpose of Stars and Stripes is to support children. Proceeds are distributed to organizations focused on academic achievement in Baja California Sur. To date, 1,013 Mexican students have studied at the university level and 47 have graduated with honors. Assistance has also been provided to orphanages, the fire department and emergency services. Thousands of lives have literally been touched by Star and Stripes.

WWW.STARSANDSTRIPESTOURNAMENT.COM

Tropicana Inn







Con 40 habitaciones y suites estilo hacienda mexicana, el hotel Tropicana Inn está ubicado en el centro de San José del Cabo dentro de un ambiente de época colonial. Disfrute de la calidez del viejo México con servicios y comodidades de un hotel de primera clase.

Featuring 40 Mexican Hacienda style romos and suites, the Tropicana Inn blends a truly authentic Mexican atmosphere from the Colonial age with today´s commodities. Experience the warmth of Old Mexico without disconnecting from the services you expect to have at hand from a first-class hotel.

Blvd. Mijares #30 | Colonia Centro | San José del Cabo, B.C.S., México | Hotel **(624) 142-1580** | Restaurant **(624) 142-4146**
reserve@tropicanainn.com.mx | **www.tropicanainn.com.mx**









En 1993 Jim Duggins junto con un grupo de empresarios de Imperial Valley y Mexicali, se reunieron para un viaje de pesca en Loreto.

In 1993, Jim Duggins, along with a group of businessmen from Imperial Valley and Mexicali, gathered in Loreto for a fishing trip.

Había cerca de 20 personas y 10 pangas. Cada uno de ellos puso $100 dólares como premio mayor para quien sacara el pez más grande. Después surgió la idea por parte de Mike Kelly de donar una parte del premio a la Misión de Loreto, debido al éxito de ese año, todas las ganancias se destinaron a la misión.

En el 2002 se abrió el primer torneo al público. Ese año se inscribieron 21 embarcaciones con 105 participantes que recaudaron $3,400.00 dólares para la Misión. Dos años después Jack Snider, Joe DePillo y Mike Morgan, motivaron a los pescadores a donar para el albergue de niños, logrando reunir $4,878 dólares. Para la misión se recaudó $6,950 dólares.

Gracias a las empresas e individuos que se han ido sumando a este evento a través de 21 años, Fishing for the mission se convirtió en el torneo número uno de pesca en Loreto y sigue creciendo cada vez más.

There were about 20 people and 10 pangas. Each of them put up $100 dollars as prize money for the person who caught the biggest fish. Later, Mike Kelly came up with the idea of donating a portion of the prize to the Loreto Mission. The event was so successful that all of proceeds went to the mission.

In 2002, the tournament was opened to the public. Twenty-one boats were registered with 105 participants who raised $3,400 dollars for the mission. Two years later, Jack Snider, Joe DePillo and Mike Morgan, convinced the fishermen to make a donation to the children's home, managing to raise $4,878 dollars. An additional $6,950 was collected for the mission.

Thanks to the companies and individuals who have joined this event over the past 21 years, Fishing for the Mission has become the number one fishing tournament in Loreto and continues to grow.

WWW.FISHINGFORTHEMISSION.COM

AIRPORT TRANSPORTATION

(SAN JOSÉ DEL CABO & LA PAZ) FROM/TO:

- LA VENTANA *TEMPORADA DE KITESURFING (NOVIEMBRE A ABRIL)
- BARRILES (EAST ESCAPE) • TODOS SANTOS • CABOS SAN LUCAS
- LA PAZ (MALECÓN) • PUERTO PICHILINGUE
- BAHIA MAGDALENA *AVISTAMIENTO DE BALLENAS (ENERO A ABRIL)



TOURS & ACTIVITIES

GROUPS & CONVENTIONS / PRIVATE TRANSPORTATION



Ecobajatours Ecobajatour

ecobajatours

Live, Experience & Explore

The best way to travel in Baja

OFFICE (624) 144 3066 / TOLL FREE 01800 026 8331/ WWW.ECOBAJATOURS.COM / INFO@ECOBAJATOURS.COM

Festival del Mango Todos Santos

En su séptima edición, el Festival del Mango se realiza la última semana del mes de julio. Se presentan una gran cantidad de actividades artísticas, religiosas, deportivas, culturales y gastronómicas con la finalidad de que los asistentes disfruten de un ambiente familiar y de fiesta. Tiene como objetivo rescatar las tradiciones y la cultura de Todos Santos.

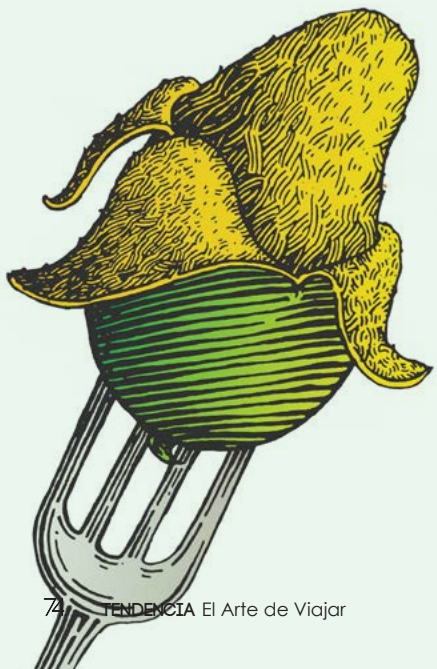
En el 2014 se continúo con la participación de los restaurantes de Todos Santos, también se invitó a las escuelas de gastronomía de La Paz, Comondú y Los Cabos, así como habitantes de la zona quienes exponen sus alimentos y productos elaborados a base de mango, lo cual es una excelente oportunidad para conocer la gran variedad de platillos que se pueden hacer con este delicioso fruto.











The seventh annual Mango Festival took place the last week of July. A wide variety of artistic, religious, sporting, cultural and gastronomic events were featured so every member of the family could enjoy the celebration in a welcoming atmosphere. The festival's goal is always to preserve the traditions and culture of Todos Santos.

The 2014 festival included the participation of Todos Santos restaurants who invited the culinary schools of La Paz, Comondu and Los Cabos to the event, as well as locals who displayed their food and other products made of mangoes. The Mango Festival is an excellent opportunity to discover the wide variety of dishes that can be made with this delicious fruit.

XXI SEMANA NACIONAL DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

OCTUBRE **20** AL **24**, 2014 • KIOSKO DEL MALECÓN • LA PAZ, B.C.S.

XXI NATIONAL SCIENCE & TECHNOLOGY WEEK

20 TO 24 OCTOBER 2014 • THE MALECON KIOSK • LA PAZ, BCS



QUEREMOS SER LA VOZ DE LA COMUNIDAD
CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA DE BAJA CALIFORNIA SUR
PARTICIPA CON NOSOTROS

WE WANT TO BE THE VOICE OF THE SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COMMUNITY OF BAJA CALIFORNIA SUR
JOIN US

Blvd. Luis Donaldo Colosio 1245 entre Granjas y Pelícanos, Col. Emiliano Zapata, La Paz, B.C.S.
Tel: (612) 128-8570 | coscyt@coscyt.edu.mx | COSCYT CERCA DE TÍ | www.coscyt.edu.mx
Consejo Sudcaliforniano de Ciencia Y Tecnología

AGOSTO
AUGUST
05

CABO DEL ESTE





En el año 2001 se inicia el torneo Bisbee's East Cape Offshore, logrando posicionarse como el más importante en Buenavista y La Ribera. Actualmente se cuenta con la participación de más de 70 embarcaciones, tiene una duración de tres días y es la segunda bolsa acumulada más grande del Estado.

The first Bisbee's East Cape Offshore tournament was held in 2001. Over the years, it has positioned itself as the most important fishing tournament in Buenavista and La Ribera. More than 70 boats currently participate. The event lasts for three days and offers the state's second largest prize money.





La reciente edición del torneo Bisbee's East Cape Offshore rompió récord en cuanto a número de participantes con un crecimiento del 20% con respecto al año anterior, lo que aumentó la bolsa acumulada en un 35%.

Las características naturales de Cabo del Este son ideales para la pesca deportiva, además en La Ribera se cuenta con una marina que complementa los servicios turísticos.

WWW.BISBEES.COM

The last edition of the offshore tournament broke records in terms of the number of participants with a 20 percent increase over the previous year. Prize money also went up by 35 percent.

The geography and natural environment of the East Cape are ideal for sport fishing. In addition, La Ribera offers a marina that complements the tourism services.

Expressing your Feelings

BLOSSOM ART
FLOWER BOUTIQUE

Flower boutique shop that specializes in creating
unique designs specifically tailored for your needs.






www.blossomart.com.mx
ventas@blossomart.com.mx

01 624 1043856
01 624 1304011

Carretera Transpeninsular
k.m 6 , Cabo San Lucas

OCTUBRE
OCTOBER
07

En 1989 se celebra el primer cumpleaños de Sammy Hagar en Los Cabos como un evento privado para sus amigos cercanos.

The first birthday Sammy Hagar celebrated in Los Cabos was in 1989. It was as a private event attended by close friends.









En 1992 surge la idea de organizar una fiesta para Sammy abierta al público en Cabo Wabo, donde él es el anfitrión principal y socio. Desde el inicio fue un atractivo diferente en Cabo San Lucas y año con año se ha mantenido en el gusto de visitantes y locales. Actualmente se hacen 4 días de fiesta. Su cumpleaños es el día 13 de octubre que celebra con fans, amigos y estrellas de rock que presentan un espectáculo para alrededor de 800 personas.

Los conciertos se transmiten en vivo por medio de estaciones de radio.









With the intention of promoting his nightspot Cabo Wabo, Sammy organized and hosted a party in 1992 that was open to the public. From the very beginning, Cabo Wabo has had a different appeal in Cabo San Lucas and year after year remained a favorite among visitors and locals alike. Sammy's birthday is on October 13th and he plans to party with fans, friends, and rock stars who will put on a show for about 800 people.

THE CONCERTS ARE BROADCAST LIVE VIA RADIO STATIONS.

WWW.CABOWABOCANTINA.COM

LOS CABOS
BILLFISH TOURNAMENT



LOS CABOS BILLFISH TOURNAMENT TUVO SUS INICIOS EN 1999, RÁPIDAMENTE FUE RECONOCIDO COMO UN TORNEO DE PESCA IMPORTANTE ENFOCADO EN UN FORMATO DE CONSERVACIÓN AL MEDIO AMBIENTE. DURANTE TRES DÍAS LOS EQUIPOS INSCRITOS TENDRÁN LA OPORTUNIDAD DE LOGRAR EL MEJOR PUNTAJE.



THE FIRST LOS CABOS BILLFISH TOURNAMENT WAS HELD IN 1999. IT WAS QUICKLY RECOGNIZED FOR ITS FOCUS ON ENVIRONMENTAL CONSERVATION. OVER THREE DAYS, TEAMS WILL HAVE THE OPPORTUNITY TO COLLECT THE MOST BILLFISH POINTS PER POUND.

Es el primer torneo de la zona en utilizar cámaras y tecnología para llevar un registro de la liberación de picudos y otorgar recompensas en premios por liberarlos. También implementó la puntuación en línea, permitiendo a los participantes y aficionados de todo el mundo tener acceso a lo que sucede en el mar y durante el pesaje.

The tournament was the first in the area to use technology to track the release of the billfish and award prizes after the fish are freed. The score is posted online allowing the participants and fans around the world to see what is happening at sea and while the fish are being weighed.

WWW.MARLINMAG.COM

SunRider

LOS CABOS • LA PAZ

FUN TOURS

WHALE WATCHING





SCUBA DIVING

WHALE SHARK



SNORKEL LUNCH



PRIVATE

SEA LIONS



SUNSET DINNER





ESPIRITU SANTO ISLAND

GREAT VIEWS



EXCELLENT SERVICE & ENTERTAINMENT BOATS AND THE ALL YOU CAN **EAT & DRINK** CABO CRUISES

Green Tech

RESERVATION: Ph: 52 (624) 143-2252 **US:** (619) 254-3090
info@sunridertours.com • www.sunridertours.com

sunridertoursviajes

OCTUBRE
OCTOBER
21







Después de 30 años, Bisbee's Black and Blue Marlin Tournament ha logrado una importante proyección internacional, colocando a Los Cabos como un lugar notable para la práctica de la pesca deportiva. El número de pescadores que vienen de todas partes del mundo ha aumentado considerablemente. Las cadenas televisivas apuntan sus cámaras hacia este paraíso durante el mes de octubre de cada año.

En el año de 1982, surge la idea de realizar pequeños torneos en conjunto con los pioneros en la industria de la hotelería. El torneo que inició con seis equipos y una bolsa de $10,000 dólares, ahora ha rebasado los 150 equipos inscritos con una bolsa de millones de dólares. En el 2006, se otorgó el mayor premio en efectivo en la historia de la pesca deportiva.

El Bisbee's Black & Blue Marlín consta de cinco días llenos de emoción extrema. Con la hermosa y animada ciudad de Cabo San Lucas como telón de fondo, la marina se convierte en un escenario de fiesta, compras y diversión al contemplar la euforia del pesaje de los marlines, el torneo es una experiencia única para todos.

WWW.BISBEES.COM

CABO SAN LUCAS

After 30 years, Bisbee's Black and Blue Marlin Tournament continues to achieve significant growth and an increased presence in the international community. The tournament has positioned Los Cabos as a remarkable place to go sport fishing. The number of fishermen who come here from around the world has markedly increased and every year television stations point their cameras towards this paradise during the month of October.

The idea of conducting small tournaments came about in 1982 in conjunction with the pioneers of the hospitality industry here in Los Cabos. Today, the tournament has grown from six teams and a prize of $10,000 dollars to more than 150 teams competing for millions of dollars. In 2006, the cash jackpot was the biggest prize in the history of sport fishing.

The Bisbee's Black & Blue Marlin Tournament is five full days of going from one emotional extreme to another. With the beautiful and lively town of Cabo San Lucas as a backdrop, the people fill the marina for shopping, partying and watching big marlin get weighed. The tournament is a unique experience for everyone.







OCTUBRE
OCTOBER
25

IRONMAN®
LOS·CABOS™

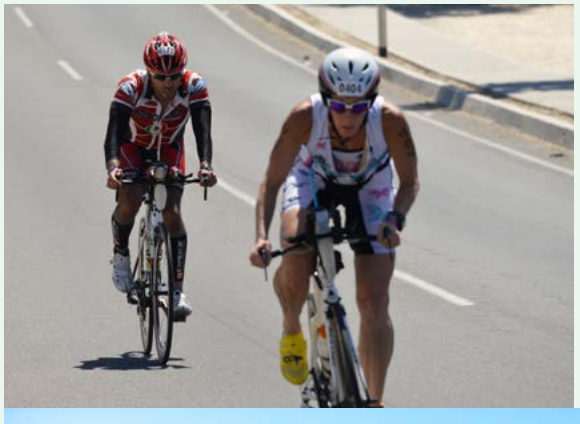




Ironman es la competencia de triatlón más exigente en el mundo. Ironman Los Cabos consta de 3.86 km de natación en las azules aguas del Mar de Cortés, 180 km de ciclismo en el corredor turístico entre Cabo San Lucas - San José del Cabo y para cerrar con broche de oro 42.2 km de carrera a pie (maratón). Las espectaculares vistas al mar, el desierto y las montañas hacen de ésta una competición única.

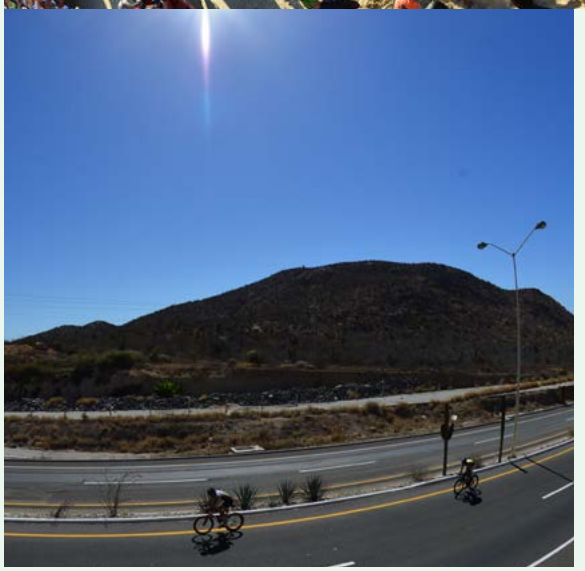
La carrera tiene un tiempo límite de 17 horas, con un lapso promedio de 12 horas por participante. Los triatletas que compiten en esta distancia deben entrenar duramente para esta prueba, cubriendo grandes distancias de natación, ciclismo y trote a la semana, durante un mínimo de uno o dos años, tanto a nivel amateur como profesional.

La tercera edición de Ironman Los Cabos se festejará **el 25 de octubre del 2015**, ofreciendo 40 posiciones clasificatorias para el campeonato mundial en Kona, Hawaii. Siendo un destino a la vanguardia turística y deportiva Los Cabos se suma a estas competencias que se celebran alrededor de todo el mundo.



Ironman is the most challenging triathlon competition in the world. Ironman Los Cabos consists of a 2.4 mile swim in the blue waters of the Sea of Cortez, 112 miles of cycling on the highway between Cabo San Lucas and San Jose del Cabo, and a 26.2 mile marathon at the end. The spectacular views of the sea, the desert and the mountains make this a unique competition.





The race has a time limit of 17 hours, with an average finishing time of 12 hours per participant. The triathletes must train hard for this competition, covering long distances of swimming, biking and running every week for a minimum of one or two years. That's true at both the amateur and professional levels.

The third edition of Ironman Los Cabos will take place on ***October 25, 2015****. From this competition, forty qualifying positions will be determined for the World Championship in Kona, Hawaii. As a destination at the forefront of sports and tourism, Los Cabos is a welcome addition to the Ironman competitions held around the world.*

WWW.IRONMANLOSCABOS.COM

BAJA HA-HA



Baja Ha-Ha es un rally de veleros que parte de San Diego hasta Cabo San Lucas, la duración de la travesía es de dos semanas, éste se realiza cada otoño.







Comenzó en 1994 y en el 2014 se celebrará la edición número 21. Hasta la fecha han asistido cerca de 2,900 embarcaciones con más de 10,000 participantes. El evento del 2014 será del 26 de octubre al 8 de noviembre.

Se recorre una distancia de aproximadamente 1,208 km. Se hacen dos paradas en el trayecto, una en Bahía Tortugas y la otra en Bahía Santa María. El evento está abierto para todos los barcos de más de 27 pies que fueron diseñados y construidos para navegar en mar abierto.

Baja Ha Ha es una oportunidad para quienes gustan de navegar, los participantes disfrutan el desafío a través del Océano Pacifico, así como la camaradería e increíbles momentos de hazañas.

Every fall, the Baja Ha-Ha rally cruise sails from San Diego to Cabo San Lucas. The crossing time is two weeks.

The event began in 1994 and this year marks the 21st anniversary. To date, nearly 2,900 boats have joined in the rally with more than 10,000 participants. The 2014 event will be from October 26th to November 8th.

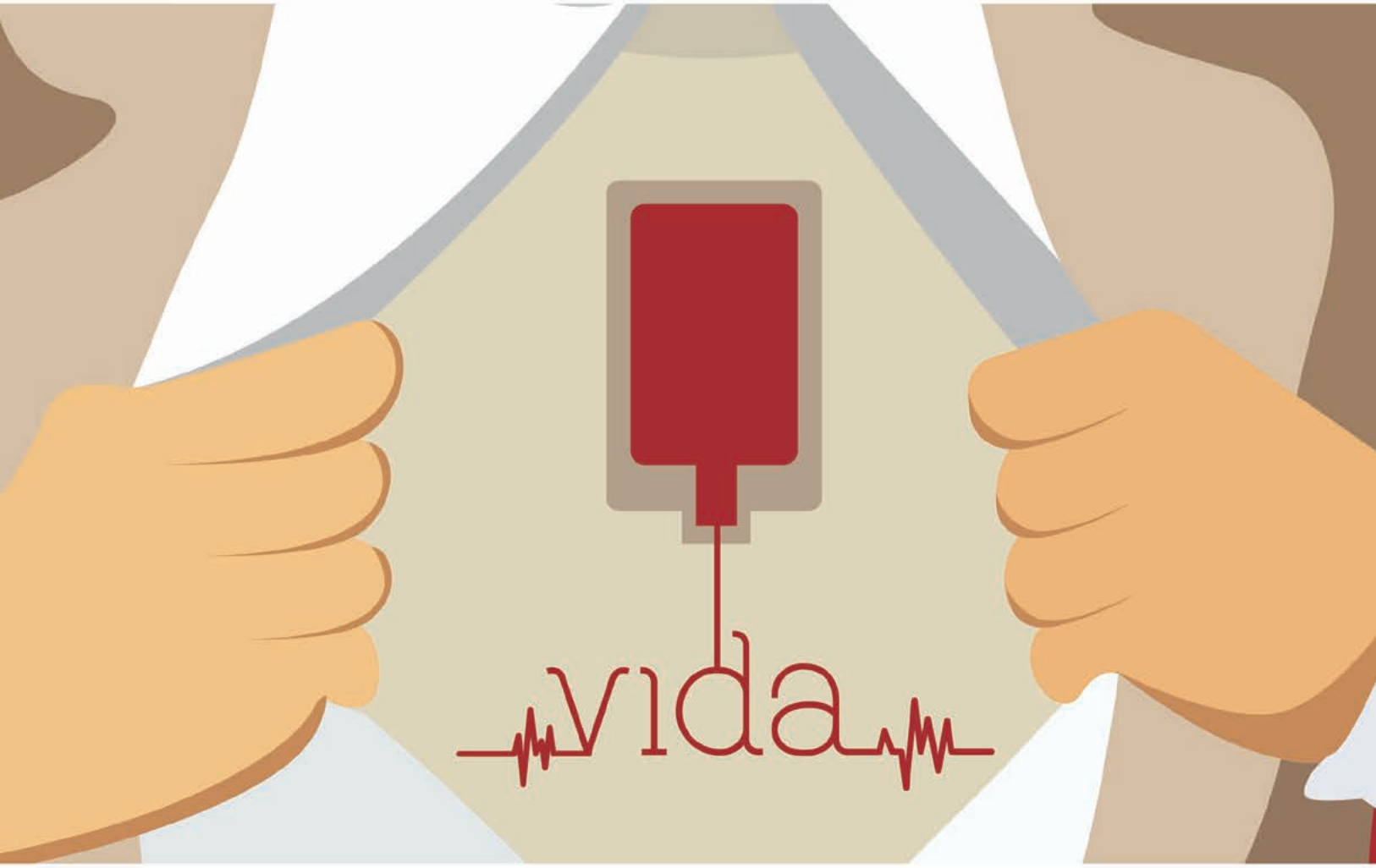
The distance traveled is about 750 miles. Two stops are made along the way, one in Tortugas Bay and the other in Santa Maria Bay. The event is open to all boats over 27 feet in length that are designed and built to sail in the open ocean.

Baja Ha-Ha is an exciting opportunity for those who like to navigate. Participants enjoy the challenge of the Pacific Ocean as well as the camaraderie of fellow sailors and incredible moments of accomplishment.

WWW.BAJA-HAHA.COM

AMERIMED®
Hospital
LOS CABOS

CORRE, PERO A DONAR



¡Tú también puedes ser un héroe!

Hospitales Amerimed te invita nuevamente a
unirte a este Gran Evento de Donación de Sangre.

El día de mañana tú podrías ser quien lo necesite.

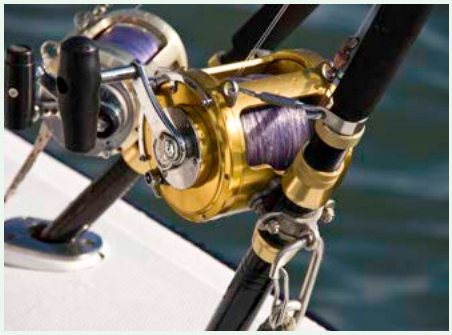
La cita será este próximo 6 de Diciembre 2014

HOSPITAL AMERIMED, SAN JOSÉ DEL CABO PASEO DE LAS MISIONES PLAZA CABO LEY, CLUB DE GOLF FONATUR

Cabo San Lucas Tel. (624) 105 85 00 | San José del Cabo Tel. (624) 105 85 50

Amerimed Hospitals @AmerimedMexico

WON YAMAHA
2014
CABO TUNA JACKPOT
FISH HARD, PARTY HARDER







El **Cabo Tuna Jackpot** es el torneo de atún más grande del mundo. Inició en Cabo San Lucas en el año de 1999 con 12 embarcaciones; en el pasado 2013 se tuvieron equipos registrados de Japón, Finlandia, Estados Unidos, Canadá y México. El concepto se planeó hace aproximadamente 18 años por Kit McNair, quien tenía experiencia como director de escuelas de pesca, acompañado de Pat McDonald quien es el Director de Cabo Tuna Jackpot.



Se llevan a cabo varias fiestas, la clausura es una cena de gala para 600 personas donde se realiza una subasta de arte para recaudar fondos, ésta se incorporó desde el primer año, los montos se asignan a fundaciones dedicadas a trabajar con niños.

En el 2009 se estableció un record mundial al capturar un atún con un peso de 173 kilogramos.

WWW.LOSCABOSTUNAJACKPOT.COM

*The **Cabo Tuna Jackpot** is the world's largest tuna tournament. Kit McNair came up with the idea about 18 years ago. He made Cabo San Lucas the headquarter, and used his experience as a director of fishing schools to develop the tournament. The year was 1999 and 12 boats were entered. By 2013, there were teams registered from Japan, Finland, USA, Canada and Mexico. Kit was accompanied by Pat McDonald who is now the Director of the Cabo Tuna Jackpot.*

Several parties are held throughout the tournament with the closing night gala featuring a dinner for 600 people. An art auction has accompanied the dinner every year with the proceeds going to foundations dedicated to working with children.

In 2009, a tuna weighing 383 pounds was caught during the tournament setting a new world record.

La Casa Country









La Casa Country offers delicious American cuts of Angus beef, tasty surf & turf combinations, traditional Mexican food & a variety of sea food platters, all served in a friendly western atmosphere with the incredible view of the marina Cabo San Lucas.

La Casa Country ofrece deliciosos cortes americanos de carne Angus, sabrosas combinaciones de platillos mar y tierra, comida tradicional mexicana y una gran variedad de mariscos, en un ambiente agradable con una increíble vista a la marina de Cabo San Lucas.

Marina Cabo San Lucas - junto a Puerto Paraíso | Reservaciones (624) 105-1999 | E-mail: lilia@lacasacountry.com

NOVIEMBRE
NOVEMBER
12

TECATE SCORE BAJA 1000
XLII Anniversary







Hace años, los tiempos de las carreras off-road se registraban a través del telégrafo. Cuando este método de competencia se hizo popular, la posibilidad de una carrera por Baja California comenzó a captar la atención. Ed Perlman convenció a Dick Cepek, Claude Dozier, Ed Orr, Drino Miller y al periodista John Lawlor para planificar una ruta en la península.

Years ago, the times for races were recorded via telegraph. When this method of competition proved popular, the possibility of a race through Baja California began to attract attention. Ed Pearlman convinced Dick Cepek, Claude Dozier, Ed Orr, Drino Miller and the journalist, John Lawlor, to plan a route on the peninsula.



BAJA 1000 ES UNA CARRERA OFF-ROAD QUE SE LLEVA A CABO EN LA PENÍNSULA DE BAJA CALIFORNIA EN EL OTOÑO.

The Baja 1000 is an off-road race that takes place in the fall on the Baja California peninsula.

En junio de 1967, Ed Pearlman y su grupo de amigos partieron de Tijuana. Gracias a este viaje tuvieron la idea de inscribir esta ruta en la National Off-road Racing Association (NORRA). Después de los trámites necesarios, se anunció la incorporación oficial del Rally Baja 1000. La primera carrera fue el 1 de noviembre de 1967, cubriendo una ruta de 1,366 km desde Tijuana a La Paz.

In June 1967, Mr. Pearlman and his friends departed south from Tijuana. As a result of their trip, they came up with the idea of submitting the route to the National Off Road Racing Association (NORRA). After the necessary formalities, the official incorporation of the Rally Baja 1000 was announced. The first race was held on November 1st, 1967 and covered an 850-mile route from Tijuana to La Paz.

La participación de motociclistas es muy concurrida, a menudo son los ganadores. Al igual, se inscriben competidores en coches modificados o vehículos stock de 4 ruedas, como automóviles, camiones, autos todo terreno y buggies. Algunos equipos de carrera tienen el soporte de la fábrica que construye los vehículos, otros patrocinadores proporcionan cobertura en helicóptero.

The involvement of motorcyclists has been a major factor. They often are the winners. Other competitors include modified cars and 4-wheeled stocks vehicles such as cars, trucks, dune buggies and all-terrain vehicles. Some race teams have the support of the factory that builds the cars, or sponsors who provide vehicle coverage by helicopter.

No importa el tamaño del vehículo, el espectáculo y la adrenalina son increíbles.

No matter the vehicle or its size, the entertainment and adrenaline are amazing.





WWW.SCORE-BAJA-1000.COM

NOVIEMBRE
NOVEMBER
12

LOS CABOS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 3

NOV 12-16 / 2014



Cada mes de noviembre en Los Cabos, uno de los lugares más bellos de México, se celebra un espacio orientado al diálogo y la colaboración del cine. Del 12 al 16 de noviembre del 2014, socios estratégicos de México, Estados Unidos, Canadá y amigos de todo el mundo, construirán juntos una plataforma de intercambio cultural y comercial del ámbito fílmico en este maravilloso escenario de Baja California Sur.

La edición 2012 se efectuó en el Centro de Convenciones Los Cabos con la presencia de actores y cineastas como Edward Norton, Melissa Leo, Diego Luna, Virginia Madsen, Nicolás Echeverría y Matt Dillon. Se exhibieron 80 películas de 18 países distintos.

En el 2013, el festival se realizó en El Pabellón Cultural de La República y Puerto Paraíso, con una programación internacional y nacional de 80 funciones. Algunas de las celebridades asistentes fueron: Gael García Bernal, quien fue galardonado con el Tributo Mexicano, Amat Escalante, Rubén Albarrán, Paola Núñez, Ana de la Reguera, Arcelia Ramírez, Peter Greenway, Carlos Reygadas, Ludwika Paleta, Irene Azuela y Juan José Campanella.



Every November, one of the most beautiful places in Mexico becomes a destination oriented to the discussion and collaboration of cinema. From November 12th to the 16th, 2014, strategic partners from Mexico, United States, Canada and other friends around the world will build a platform for the exchange of culture and films in this wonderful location of Baja California Sur called Los Cabos.

The 2012 edition was held in the Los Cabos Convention Center. Actors and filmmakers attended such as Edward Norton, Melissa Leo, Diego Luna, Virginia Madsen, Nicolas Echeverria and Matt Dillon. Eighty films from 18 countries were exhibited.

In 2013, the festival included 80 international and national movies and was held at the Pabellon Cultural de la Republica and Puerto Paraiso. Some of the attending celebrities were Gael Garcia Bernal who was awarded the Mexican Tribute, Amat Escalante, Ruben Albarran, Paola Nuñez, Ana de la Reguera, Arcelia Ramirez, Peter Greenway, Carlos Reygadas, Ludwika Paleta, Irene Azuela and Juan Jose Campanella.











Los Cabos International Film Festival 2014 presentará Words with Gods como Premier Norteamericana en el Programa de Gala. La película consta de 9 cortometrajes dirigidos por directores internacionales; entre ellos el mexicano Guillermo Arriaga a quien se dedicará el Tributo Mexicano dentro de la 3ra. edición del festival.

El orden de los cortometrajes ha sido curado por el escritor peruano, Mario Vargas Llosas, y la banda sonora fue realizada por el músico británico, Peter Gabriel. Words with Gods es una historia panorámica y global que interpela al nacimiento y la muerte, las decisiones determinantes, la fe perdida y encontrada.

Los Cabos International Film Festival ofrece un gran número de estrenos nacionales e internacionales en México, un espacio que permite intercambiar ideas y nuevos proyectos, con una asistencia relevante de invitados de la industria cinematográfica.

Los Cabos International Film Festival 2014 will present the American premier of Words with Gods at the Gala Program. The film is composed of nine short films directed by international directors including Guillermo Arriaga from Mexico, who will receive the Mexican Tribute in this third edition.

The order of how the shorts appear in the film has been selected by the Peruvian writer Mario Vargas Llosa. The soundtrack is provided by the British musician, Peter Gabriel. Words with Gods is a panoramic and global history that challenges the birth and death, important life decisions and the loss and discovery of faith.

Los Cabos International Film Festival offers a large number of national and international premieres in Mexico. It is an opportunity to exchange ideas and new projects with the assistance of relevant guests from the film industry.

WWW.CABOSFILMFESTIVAL.COM





El Rincón Culinario

THE CULINARY CORNER









CASA DORADA
LOS CABOS, RESORT & SPA

EL RINCÓN CULINARIO es donde podrás disfrutar de la mejor comida, increíbles vistas, música en vivo y la hospitalidad que distingue al Hotel Casa Dorada. Podrás saborear comida mexicana en 12 Tribus, sushi y especialidades japonesas en Sushi Bar, pizzas hechas al horno de leña y platillos italianos en Trattoria y desayunos frente al mar en Maydan.

THE CULINARY CORNER is your one-stop destination for amazing food, stunning ocean views, live music and signature Casa Dorada hospitality. You'll enjoy traditional and fusion Mexican cuisine at 12 Tribes, sushi and Japanese specialties at Sushi Bar, wood-oven pizzas and traditional Italian dishes at Trattoria and a seaside breakfast at Maydan. **Get 15% off booking on Facebook**

15% de descuento reservando en Facebook /ElRinconCulinario

+52 (624)163.5764 · concierge@casadorada.com · **www.casadorada.com**

NOVIEMBRE
NOVEMBER
17

LOS CABOS



LOS CABOS BIG GAME
CHARTER BOAT CLASSIC

Los Cabos Big Game Charter Boat Classic es el primer torneo de su tipo en México. No hay cuota de inscripción y está abierto a todos los aficionados a la pesca. Los Cabos tiene el récord de captura de atún, wahoo, dorado y marlín más grande del mundo, ofreciendo una posibilidad real de atraparlos en sus mares y agregar emoción a un día de pesca en barco.

Solo necesitas preparar la embarcación para disfrutar del fantástico clima de Los Cabos y su legendaria pesca. Debido al éxito durante el 2013, para el 2014 se extenderá a cuatro días de torneo.

Los Cabos Big Game Charter Boat Classic is the first of its kind in Mexico. There's no entry fee and the tournament is open to all fans of fishing. Participants have the opportunity to catch record size tuna, wahoo, dorado and the world's largest marlin. It is a unique event created to add excitement to a day of fishing.

You just need to charter a boat to enjoy the fantastic weather of Los Cabos and the legendary fishing. Due to the success of the 2013 event, this year the tournament will be extended to four days of fishing.







LA ÚNICA CERVEZA *de agave*



- 100% MEXICANA
- NATURALMENTE FRESCA Y LIGERA
- BAJA EN CALORÍAS
- LIBRE DE GLUTEN

- *100% MEXICAN*
- *NATURALLY FRESH AND LIGHT*
- *LOW-CALORIE*
- *GLUTEN-FREE*

vida LATINA® cerveza de agave

EVITA EL EXCESO 133300201A0903

vidalatina.com.mx VidaLatinaMX @VidaLatinaMX #VidazLatina /cervezavidalatina

DICIEMBRE
DECEMBER
06

Sabor a Cabo



En su IX edición Sabor a Cabo ha posicionado a Los Cabos dando a conocer el talento y servicio de los restaurantes en este destino. Este año la gran sorpresa son los chefs internacionales que se han invitado a ser parte del evento, ellos complementarán y enriquecerán la presentación de cada día.



Country Side Taste – Domingo – Noviembre 30
Experimenta la cocina, el estilo de vida y las recetas tradicionales realizadas por los chefs invitados. Santiago es un lugar especialmente elegido para degustar la cocina regional. La preparación es 100% con productos orgánicos de Baja California Sur.

Sunset Taittinger Cruise – Martes – Diciembre 02
Experiencia única entre el Mar de Cortés y el Océano Pacifico donde los atardeceres y las vistas más espectaculares hacia Los Cabos serán la inspiración principal de nuestros dos chefs invitados.

Sabor a Cabo Beer Fest – Miércoles – Diciembre 03
La cerveza es la bebida refrescante que provoca reuniones especiales con amigos, para disfrutar de buena comida y música.



This is the 9th annual celebration of Sabor a Cabo, a prestigious event that highlights the talent and service provided by the restaurants of Los Cabos. The big surprise this year is the participation of international chefs. Their presence will undoubtedly complement and enrich the event. You are invited to join in and experience the best-of-the-best of international cuisine.

Country Side Taste - Saturday - November 30
Experience traditional recipes created by guest chefs in Santiago, a community chosen for its regional cuisines. Preparations consist of 100% organic products grown in Baja California Sur.

Sunset Taittinger Cruise - Tuesday – December 2
A unique experience awaits guests between the Sea of Cortez and the Pacific Ocean where the sunsets and spectacular views will be the main inspiration for our two world-renowned chefs. Live music will complement the sunset arch cruise & dining experience.

Sabor a Cabo Beer Fest - Wednesday - December 03
Beer is a refreshing beverage that brings friends together to enjoy good food and music.

Wine & Art Walk - Thursday - December 04
Art galleries and restaurants housed in the original structures of the San Jose del Cabo historic center are the ideal location for Wine & Art. Participating restaurants, wine houses and the art galleries will host the perfect setting to enjoy excellent food and wine surrounded by art exhibits.





Wine & Art Walk – Jueves – Diciembre 04
Las galerías de arte y los restaurantes adaptados en casas antiguas del centro histórico de San José del Cabo son el escenario ideal. Los restaurantes participantes, las casas vinícolas y las galerías de arte serán los anfitriones para degustar excelente comida y vino rodeado de exhibiciones de arte.

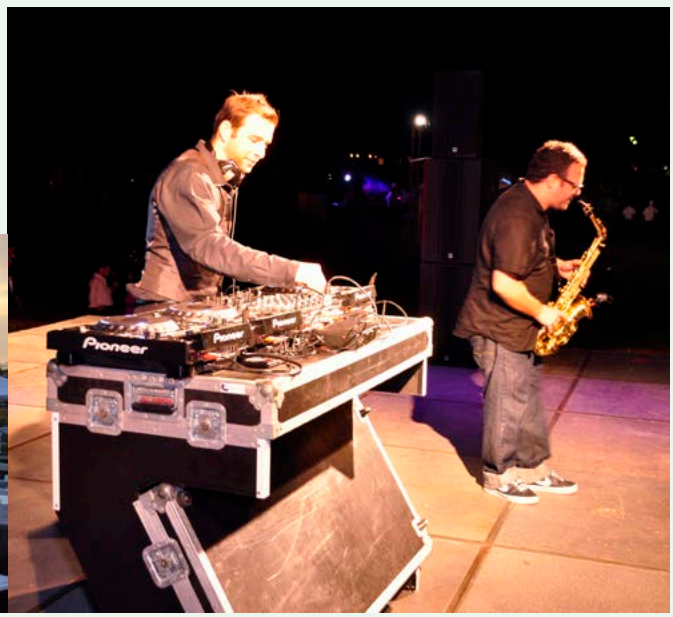
Celebrity Chef Dine Around – Viernes – Diciembre 05
Los chefs invitados a Sabor a Cabo serán los anfitriones en diferentes restaurantes de Los Cabos. Ellos prepararán un menú degustación con maridaje de varias casas vinícolas mexicanas.

Sabor a Cabo 2014 – Sábado – Diciembre 06
Culmina esta semana de arte culinario con la noche de gala en el Jardín de Esculturas en Puerto Los Cabos. Excelente muestra gastronómica con una selección de chefs que viven la emoción y el desafío de ofrecer una verdadera satisfacción en cada creación.

Celebrity Chef Dine Around - Friday - December 05
Chefs invited to participate in Sabor a Cabo will act as hosts at different restaurants in Los Cabos. Tasting menus will be paired with Mexican wines.

Sabor a Cabo 2014 - Saturday - December 06
The week of culinary artistry culminates with the Sabor a Cabo main event at Sculpture Garden in Puerto Los Cabos. A gastronomic exhibition will be held by a selection of chefs who live for the excitement and challenge of providing genuine satisfaction in each creation.















Let us help you have the wedding of your dreams

WITH MORE THAN 30 YEARS OF EXPERIENCE OUR CHEF MANUEL ARREDONDO AND A KNOWLEDGEABLE STAFF YOU CAN TRUST US TO TURN YOUR DREAM INTO A REALITY. WHETHER ON THE SAND OR ON OUR DECK, OVERLOOKING AT LAND'S END, WHERE THE SEA OF CORTEZ MEETS THE PACIFIC OCEAN, OUR HEAD CHEF SEBASTIAN VARONA AND HIS TALENTED TEAM OFFER A DAILY MENU TAKING ADVANTAGE OF SEASONAL, ORGANIC AND LOCAL INGREDIENTS AND FRESH SEAFOOD (CATCH OF THE DAY). SITUATED AT... THE MOST FAMOUS BEACH IN CABO SAN LUCAS, BAJA CANTINA BEACH COMBINES BREATHTAKING SCENERY WITH GREAT FOOD.

BAJA CANTINA BEACH

tripadvisor

CABO VILLAS BEACH RESORT & SPA *The Heart of Cabo*

Phone (624) 143.11.11
callcenter@bajacantinagroup.com www.bajacantinagroup.com

WRITE YOUR OWN LOVE STORY
IN ONE OF OUR INCREDIBLE DESTINATIONS

ESCRIBE TU HISTORIA DE AMOR
EN UNO DE NUESTROS INCREÍBLES DESTINOS



PHOTO / FOTO: FRANCISCO PEÑA



LOVERS BEACH / PLAYA DEL AMOR
LOS CABOS



BALANDRA BEACH / PLAYA BALANDRA
LA PAZ



MAGIC TOWN /
TODOS

SCAN THIS QR CODE TO
TAKE A REAL 360° TOUR

Visit Baja Sur
#BCSMx

LOS CABOS

La Paz

Loreto

COMONDÚ

MULEGÉ





Pueblo Mágico
Santos



Misión de Nuestra Señora de Loreto
Loreto



Santuarios de ballena gris / Gray whale sanctuaries
Comondú & Mulegé

VISIT
BAJACALIFORNIASUR
visitbajasur.travel

México
VÍVELO PARA CREERLO
visitmexico.com

Leyenda
Legend

¿Robinson Crusoe en Baja California?

Es cierto. El verdadero Robinson Crusoe, el héroe de la novela de 1719 de Daniel Defoe, pasó un tiempo en Baja California. Lo que no es cierto es el rumor de que la península es el escenario de la isla que se describe en la novela. Alexander Selkirk, más tarde inmortalizado como Crusoe, era un marino nacido en Fife, Escocia, en 1676 y que posteriormente naufragó hasta llegar a la Isla de Más a Tierra, parte del Archipiélago Juan Fernández a 400 millas de la costa de Chile.

Alexander fue rescatado en 1709 por bucaneros ingleses liderados por el Capitán Woodes Roges quien hizo escala en la isla. Rogers describió su apariencia como un "hombre salvaje, vestido todo con piel de cabra; parecía más salvaje que los animales que habitaban la isla".

El pirata Rogers tomó a Alexander como guía para dirigirse hacía lo que hoy conocemos como la península de Baja California, donde continuaron saqueando los barcos españoles. El segundo oficial de Rogers en ese momento era el infame pirata William Dampier. Entre otras fechorías, Rogers y su equipo capturaron el valioso galeón manila Encarnación en Cabo San Lucas.

La increíble historia de supervivencia de Alexander Selkirk como Robinson Crusoe, convirtió el libro de Daniel Defoe en inspiración para generaciones de jóvenes que sueñan con aventuras lejanas.

Leyenda tomada del libro Baja Legend de Greg Niemann



It's true. The real Robinson Crusoe, hero of Daniel Defoe's timeless 1719 novel, spent time in Baja California. What is not true is the rumor that Baja was the setting for the fictional island. Alexander Selkirk, later immortalized as Crusoe, was a seaman born in Fife, Scotland in 1676 and later shipwrecked on the island of Mas a Tierra, part of the Juan Fernandez group of islands some 400 miles off the coast of Chile.

Selkirk was rescued in 1709 by English buccaneers led by Captain Woodes Rogers. Rogers described him as having the appearance of "a wild man, clothed all in goatskin, which seemed wilder than the original owners of his apparel."

The pirate Rogers took Selkirk, who would serve his rescuer as shipmaster, to the tip of Baja California where they continued to pillage Spanish ships. Rogers's second mate at the time was the infamous pirate William Dampier. Among other misdeeds, Rogers and his crew captured the extremely valuable Manila galleon Encarnacion at Cabo San Lucas in what was described as a sharp contest.

The incredible story of Alexander Selkirk became Defoe's inspiration for Robinson Crusoe. The book went on to inspire generations of young people who dream of far-off adventures.

From the Baja Legends book by Greg Niemann. Baja Legends The Histories Characters, Events and Locations That Put Baja California on the Map. Greg Niemann, Sunbelt Publications, San Diego, California 3ra. Impresión 2009

TENDENCIA®

El Arte de Viajar

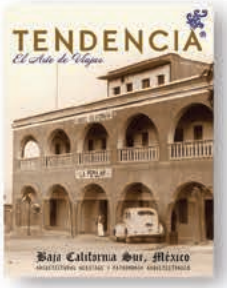
Publicación única en su género, creada para promocionar los atractivos naturales, cultura, historia, arte, gastronomía, biodiversidad e infraestructura a la vanguardia de uno de los destinos más importantes de México: **Baja California Sur.**

CIRCULACIÓN

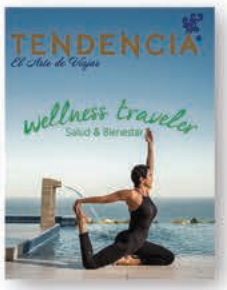
- **Frecuencia:** Bimestral-Bilingüe
- **Pass Along:** 3.8 personas
- **Tiraje:** 10,000 ejemplares
- **Lectores:** Mujeres 56% 44% Hombres

CALENDARIO EDITORIAL

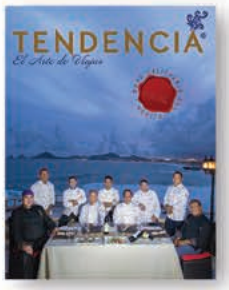
Historia *History*



Turismo Alternativo *Alternative Tourism*



Gastronomía *Gastronomy*



Eventos & Bodas *Events & Weddings*



Playas, Islas & Bahías *Beaches, Islands & Bays*



Arte *Art*



DISTRIBUCIÓN

Aeropuertos - Hoteles - Cruceros - Restaurantes - Asociación de Concierges - Clubes - Spas
Oficinas Corporativas - Residencias - Campos de Golf - Agencias de Viajes - Hospitales
Cámaras, Asociaciones, Embajadas, Notarías - Eventos y Ferias Turísticas - Encarte a Empresarios

70% México

- México
- Monterrey
- Guadalajara
- Tijuana
- Ensenada
- Bajío
- Saltillo
- Cancún
- Los Cabos
- La Paz
- Todos Santos
- Loreto
- Hermosillo



30% Estados Unidos & Canadá

- Los Ángeles
- Chicago
- Phoenix
- Las Vegas
- Nueva York
- San Diego
- Aeropuerto John Wayne, Orange County, CA.
- Laguna Beach
- Florida
- Toronto, Canadá

ESTRATEGIA DIGITAL

17,700 visitas mensuales promedio en la página web oficial.

www.tendenciamagazine.com

28,406 Usuarios en Social Media

Alcance Promedio de Personas **1,613,049**

Información actualizada: Agosto 2014

Plaza Misiones L3, Calle Hidalgo S/N, Cabo San Lucas, B.C.S. Tel (624) 104-3516

LITERATURA

CALIFORNIANA

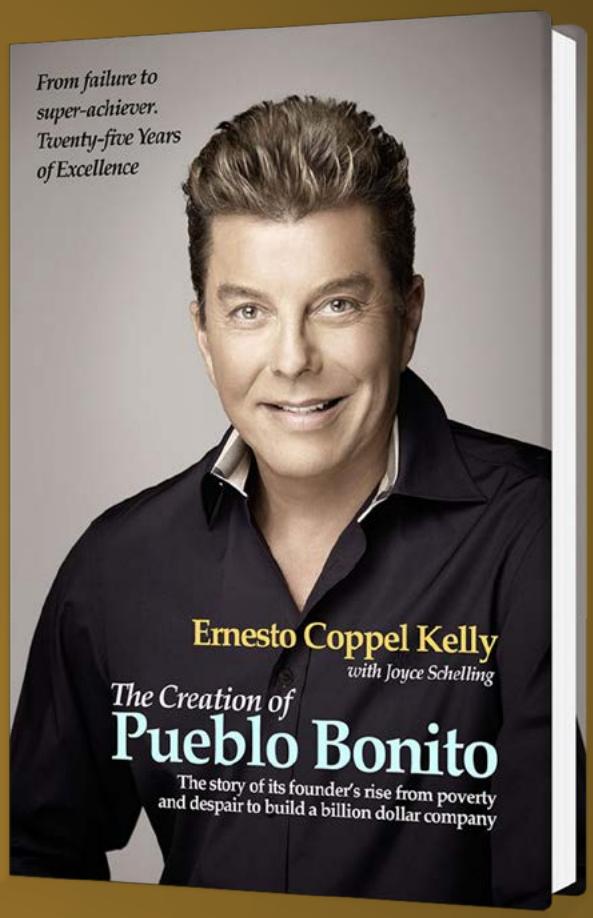
Californian Literature

Este libro biográfico te da la oportunidad de conocer la trayectoria de Ernesto Coppel, quien es una figura clave en el desarrollo de Los Cabos como un destino de clase mundial.

Fundador y Director de Pueblo Bonito Resorts & Spas, Ernesto ha creado dos centros turísticos de lujo en Mazatlán, cuatro en Cabo San Lucas, dos campos de golf y una zona residencial enclavada al final de la península de Baja California que atrae la atención del mundo entero.

This biography provides an opportunity to learn about the life of Ernesto Coppel, a key figure in the development of Los Cabos as a world-class destination.

The founder and director of Pueblo Bonito Resorts & Spas, Ernesto has created two luxury resorts in Mazatlan, four in Cabo San Lucas, two golf courses and a residential community located at the end of the Baja California peninsula that attracts worldwide attention.



Él personifica el éxito en la industria del turismo. Sin embargo, no siempre fue así. ¿Cómo logró consolidar una cadena hotelera?

He epitomizes success in the tourism industry. However, it was not always like that. How did he manage to create a hotel chain?



Desde México
018005603949
From USA
213 928 5692
aereocalafia.com.mx

AEREO CALAFIA
624 1434302 - Cabo San Lucas

LOS CABOS GOLF

Información General e Historia

Overview & History Brian McCallen





El principal destino de México para golf de clase mundial se encuentra en la punta de Baja California Sur, en Los Cabos. Un Corredor Turístico de 32 km que inicia en San José del Cabo, una encantadora ciudad y termina en Cabo San Lucas, la capital de la fiesta; ambas localidades forman este destino.

Pero no siempre fue así. Anteriormente era un escondite rústico de ensueño para los piratas, después para pescadores jubilados en busca de excelente pesca deportiva. Los Cabos en el lapso de 20 años se ha reinventado a sí mismo como uno de los destinos favoritos para los amantes del golf.

Ahora cuenta con más de una docena de campos diseñados por los principales jugadores. Los Cabos tiene un ecosistema único rodeado de océanos, montañas y desiertos que no se encuentran en ningún otro lugar del hemisferio.







Mexico's premier destination for world-class golf is found at the tip of Baja California Sur in Los Cabos, the designated name for a 20-mile coastal corridor bookended by San Jose del Cabo, a charming town, and Cabo San Lucas, a pulsating party capital.

But it wasn't always so. Formerly a rustic, sleepy hideaway favored by retired pirates and anglers in search of trophy billfish, Los Cabos, in the span of 20 years, has reinvented itself as a top-shelf golf getaway.

Now boasting more than a dozen courses laid out by several of the game's leading designers, Los Cabos commands a unique ocean-mountain-desert ecosystem found nowhere else in the hemisphere. This unusual combination of environments at Land's End sparked the imagination of ambitious developers in the late 1980's and attracted a discerning golf audience in search of the Next Great Place.





Esta inusual combinación de entornos al final de la península, despertó la imaginación de desarrolladores a finales de los 80 y atrajo a un público de golf exigente. Al ser un lugar a la vanguardia en la industria hotelera, ha sumado una excelente conectividad aérea con las principales ciudades de Estados Unidos.

Son muy pocos los destinos de golf que cumplen todos los deseos de un golfista. Con sus fabulosos campos, un clima perfecto, hoteles de lujo y ecosistema único, Los Cabos ha logrado establecerse como la capital del golf en México con un nuevo estándar de excelencia.



Being a location with high-quality hotels to accommodate upscale travelers, excellent air connectivity has been added to major cities in the United States.

Very few golf destinations tick all the boxes on a golfer's wish list. With its fabulous courses, perfect weather, deluxe hotels and unique ecosystem, Los Cabos has established itself as the unrivalled golf capital of Mexico with a new standard of excellence.

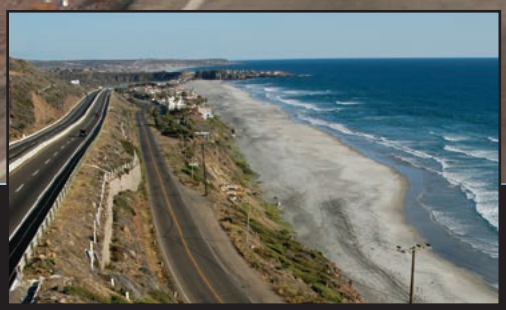


WAREHOUSE • TRANSPORTATION • IN-HOUSE MEXICAN CUSTOMS BROKER

BRINGING GOODS INTO MEXICO?

PROFESSIONAL SERVICE AT AFFORDABLE PRICES... THIS IS WHAT WE'RE ALL ABOUT!

Our mission is to treat our valued customers as we would like to be treated ourselves. Over 30 years experience!





Big enough to serve, small enough to care

Monica Page Logistics

7577 Airway Road, Suite 103, San Diego, CA 92154
U.S. Tel (619) 777-8909, info@MonicaPageLogistics.com

PISANDO FIRME STAND STRONG

CASINO NIGHT

To Benefit

BUILDING BAJA'S FUTURE

Building Baja's Future (BBF) es una organización sin fines de lucro comprometida con la educación integral y universitaria de jóvenes.

Casino Night es un evento diseñado para recaudar fondos y promover el programa de becas. Con los recursos obtenidos se apoya anualmente a un promedio de 100 estudiantes de escasos recursos para que puedan cumplir el sueño de obtener una carrera universitaria.

Desde hace cuatro años Casino Night ha resultado un éxito. Se lleva a cabo el último sábado del mes de febrero en Villa Bellissima, espacio perfecto para recibir cerca de 200 patrocinadores invitados. El evento reúne a miembros de la comunidad con un objetivo común, apoyar el futuro de los jóvenes inscritos en Building Baja's Future.

Los becarios participan como anfitriones, a lado de artistas locales que aportan su talento a esta velada. El excelente servicio de banquete está a cargo de Lazy Gourmet, bajo la dirección Tracy Dunlop. Varias empresas locales aportan donativos en especie o certificados de regalo que son parte de la subasta silenciosa, así como regalos para los ganadores de las mesas de juego.

La quinta edición será el 28 de febrero del 2015.

Building Baja's Future (BBF) is a nonprofit organization committed to providing a comprehensive college education for our youth.

Casino Night is an event designed to raise funds and promote the scholarship program. Annual fund raising has ensured an average of 100 low-income students are able to fulfill their dream of obtaining a college degree.

Casino Night has been a success for the past four years. It is held the last Saturday of February at Villa Bellissima, the perfect space for the 200 or so sponsors. The event brings members of the local community and visitors together with a shared goal of supporting Building Baja's Future.

Those who have been awarded scholarships act as hosts, alongside local artists who contribute their talents to the evening. The Lazy Gourmet, directed by Tracy Dunlop, is in charge of the first-rate banquet service. Several local companies provide in-kind donations or gift certificates that are part of a silent auction as well as gifts for the winners at the tables.

The fifth Casino Night will be February 28, 2015. We're waiting for you!



RPConsultores®
SERVICIOS ADMINISTRATIVOS

GUIÁNDOLOS HACIA UN FUTURO DE SEGURIDAD FINANCIERA

Guiding you to a future of financial security

RP Consulting develops investment strategies that not only creates capital, but also protects and preserves it. We have provided our customers the highest levels of confidence for over 15 years. We believe the success of your financial future is created by personal and professional atention. We invite you to enjoy the benefits of the highest quality financial advisory services in the country with RP Consulting.

RP Consultores desarrolla estrategias de inversión que no sólo crea capital, sino también lo protege y lo conserva. Hemos brindado a nuestros clientes los más altos niveles de confianza durante más de 15 años. Creemos que el éxito de tu futuro financiero es creado por la atención personal y profesional. Te invitamos a disfrutar de los beneficios de la más alta calidad de servicios de asesoramiento financiero en el país con RP Consultores.

- **Payroll Administration**
  Administración de N minas
- **Legal and Fiscal Assessment**
  Asesor a Fiscal y Legal
- **Financial and Fiscal Auditing**
  Auditoría Financiera y Fiscal
- **Legal and Fiscal Defense**
  Defensa Fiscal y Legal
- **Corporate Services**
  Servicios Corporativos
- **Trademark and Patent Register**
  Registro de Marcas y Patentes

Calle Miguel Hidalgo, Plaza Mediterránea 2do Piso L14
Col. Matamoros 23468, Cabo San Lucas, BCS
Tel: 624 120 1276 / 77 • www.rp-consultores.com

Calle Salvatierra S/N
Frente A Escuela Normal
Col. Centro, Loreto, BCS 23880

Calle Viena 264 Int. 3
Col. Versalles, Puerto Vallarta,
Jalisco 48310

Patrocinador:

LOS CABOS HALF MARATHON

Sabor a Cabo



ALL THE BEST BRANDS AT THE MARINA CABO SAN LUCAS

CH CAROLINA HERRERA	Chopard	COACH NEW YORK
FENDI	MALÌPARMI	MONT BLANC
Salvatore Ferragamo	SWAROVSKI	TOUS
Ultrafemme	ULTRAJEWELS	VILEBREQUIN

@luxuryavenue

LUXURYAVENUE.COM

MONEYBACK SHOPPING INCENTIVE